



三浦建太郎(四五日)四日(四五日)



BY

KENTARO NIURA 三浦建太郎

TRANSLATION
DUANE JOHNSON
LETTERING AND RETOUCH
REPLIBOOKS



PRESIDENT AND PUBLISHER MIKE RICHARDSON

CHRIS WARNER FRED LUI

COLLECTION DESIGNER DAVID NESTELLE

English-language version produced by DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 37 by KENTARO MIURA

© 2013 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 2013 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2013 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2013 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga A division of Dark Horse Comics, Inc. 10956 SE Main Street Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: November 2013

ISBN 978-1-61655-205-3

10 9 8 7 6 5 4 3
Printed in the United States of America

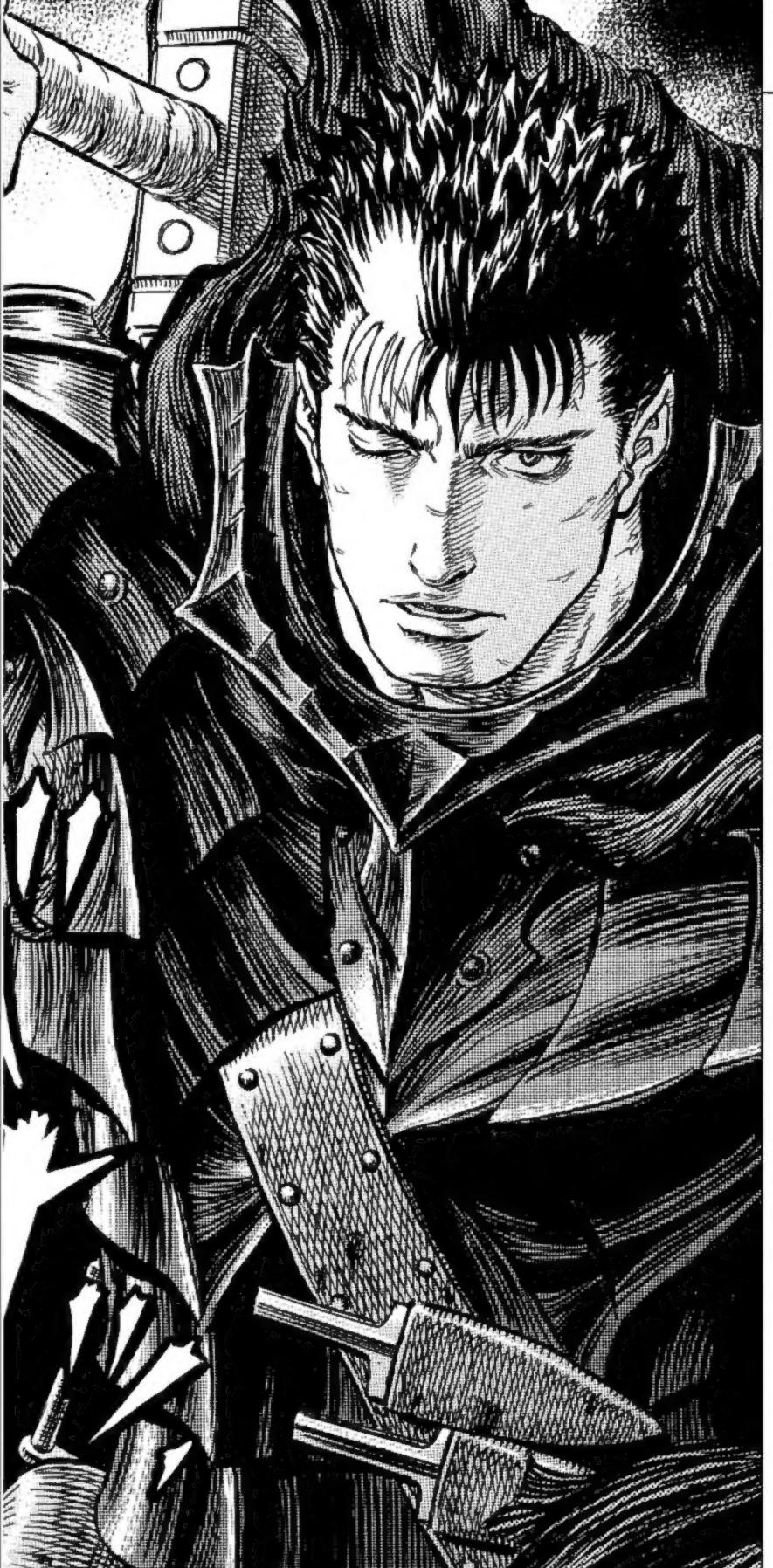
NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • TOM WEDDLE CHIEF FINANCIAL OFFICER • RANDY STRADLEY VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • MICHAEL MARTENS VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • MATT PARKINSON VICE PRESIDENT OF MARKETING • DAVID SCROGGY VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • DALE LAFOUNTAIN VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • CARA NIECE VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • NICK MCWHORTER VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • KEN LIZZI GENERAL COUNSEL • DAVE MARSHALL EDITOR IN CHIEF • DAVEY ESTRADA EDITORIAL DIRECTOR • SCOTT ALLIE EXECUTIVE SENIOR EDITOR • CHRIS WARNER SENIOR BOOKS EDITOR • CARY GRAZZINI DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • LIA RIBACCHI ART DIRECTOR • VANESSA TODD DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • MATT DRYER DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • MARK BERNARDI DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • SARAH ROBERTSON DIRECTOR OF PRODUCT SALES • MICHAEL GOMBOS DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

へいせるルク砂



三浦建太郎

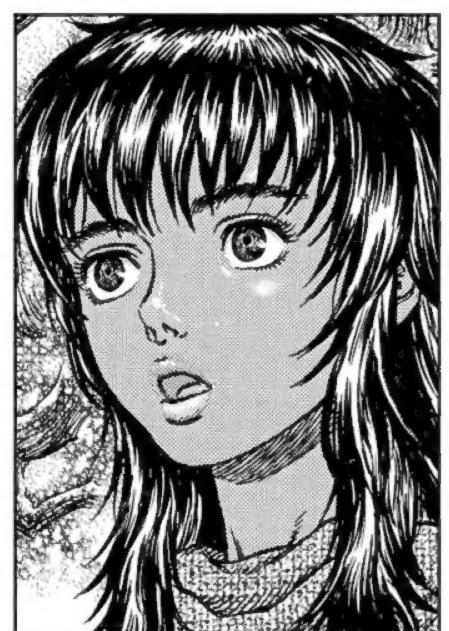


インドロ Isidro

Dreams of being the "ultimate swordsman," but his actual talent, not up to snuff, repeatedly endangers him. Nevertheless, the boy endeavors toward his dream. He is currently equipped with a fetish granted the protection of fire elementals.

ガッツGuts

The main character of the story, the Black Swordsman. He exists in the interstice, wears the Berserker armor, and his soul is constantly torn between protecting Casca and challenging Griffith. That struggle is nothing short of sublime.



キャスカ

Former unit commander of the Band of the Hawk; mentally regressed from her experience in the eclipse. She now neither speaks nor conveys any feelings. Her brand, which reacts to evil, is narrowly shielded by Flora's talisman.

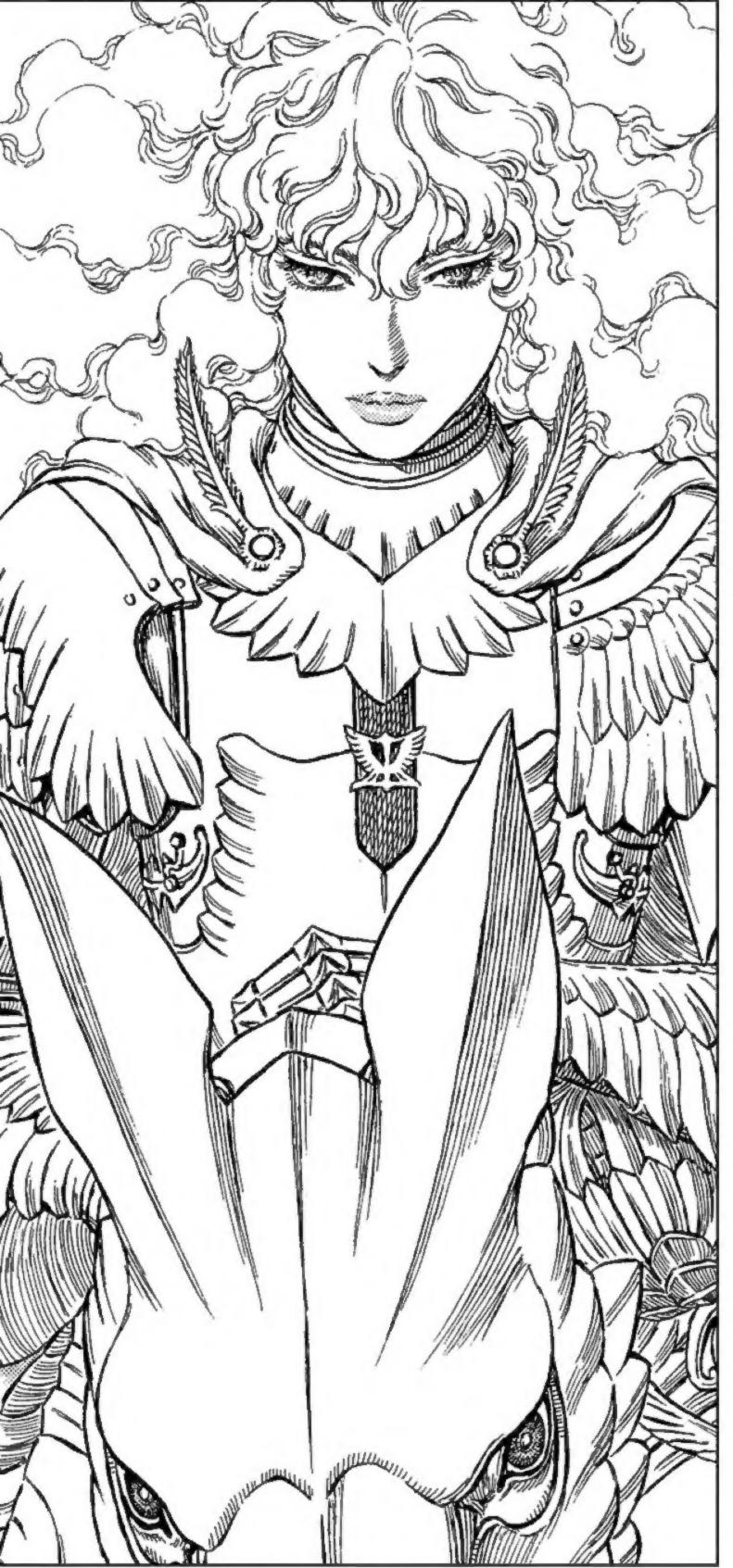


An elf who's long been with Guts on his journeys. His dust has the power to heal wounds. He confirmed that he's a wind spirit, and he also changes into Chestnut Puck.



Schierke

Disciple of Flora, witch of the spirit tree mansion. She supports Guts and the others through her use of magic; however, among her spells are some beyond her mastery, which occasionally place her in great peril as she tries to aid her allies. She has a stilted side to her personality.

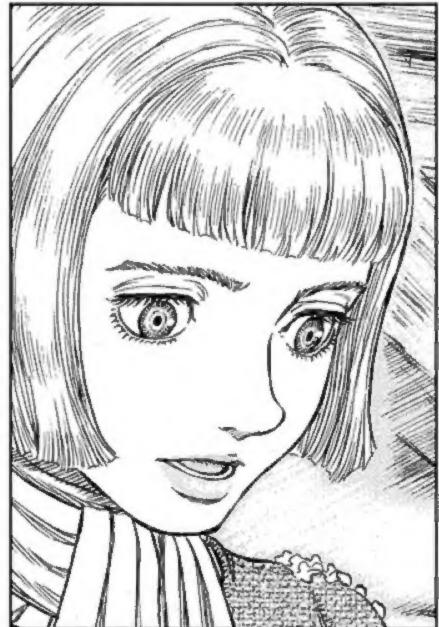


イスマ Isma

A girl fisherman who lives on the island of the sea god. Treated like an outcast by the village there, she yearns for the outside world. Isma was actually a merrow all along, but she was not aware of this.

グリフィス Griffith

Through the eclipse of the Crimson Behelit, he was reborn as Femto of the Godhand. Later he was incarnated in the imitation eclipse catalyzed by the egg-shaped apostle, thus returning to the physical world, in which he became the "absolute," without equal. He leads the reborn Band of the Hawk.

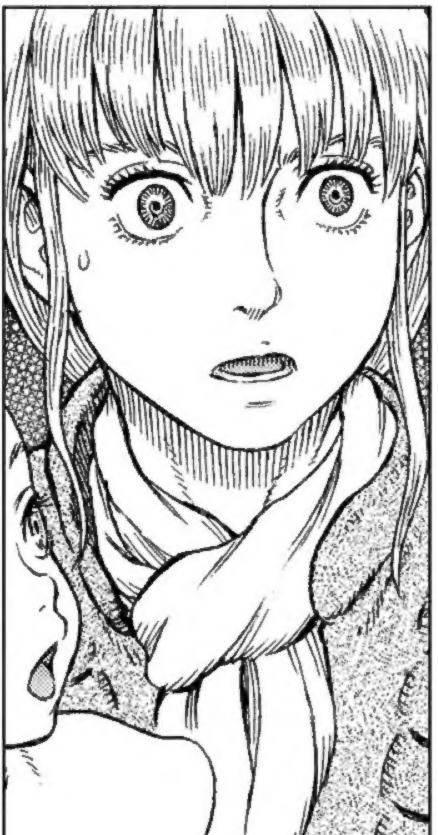


ファルネーゼ

Former commander of the Holy See's Holy Iron Chain Knights, and daughter of the Vandimion family, one of influential status and wealth in the religious sphere. She seeks to learn from Guts her own means of survival, and about the reality of the world.



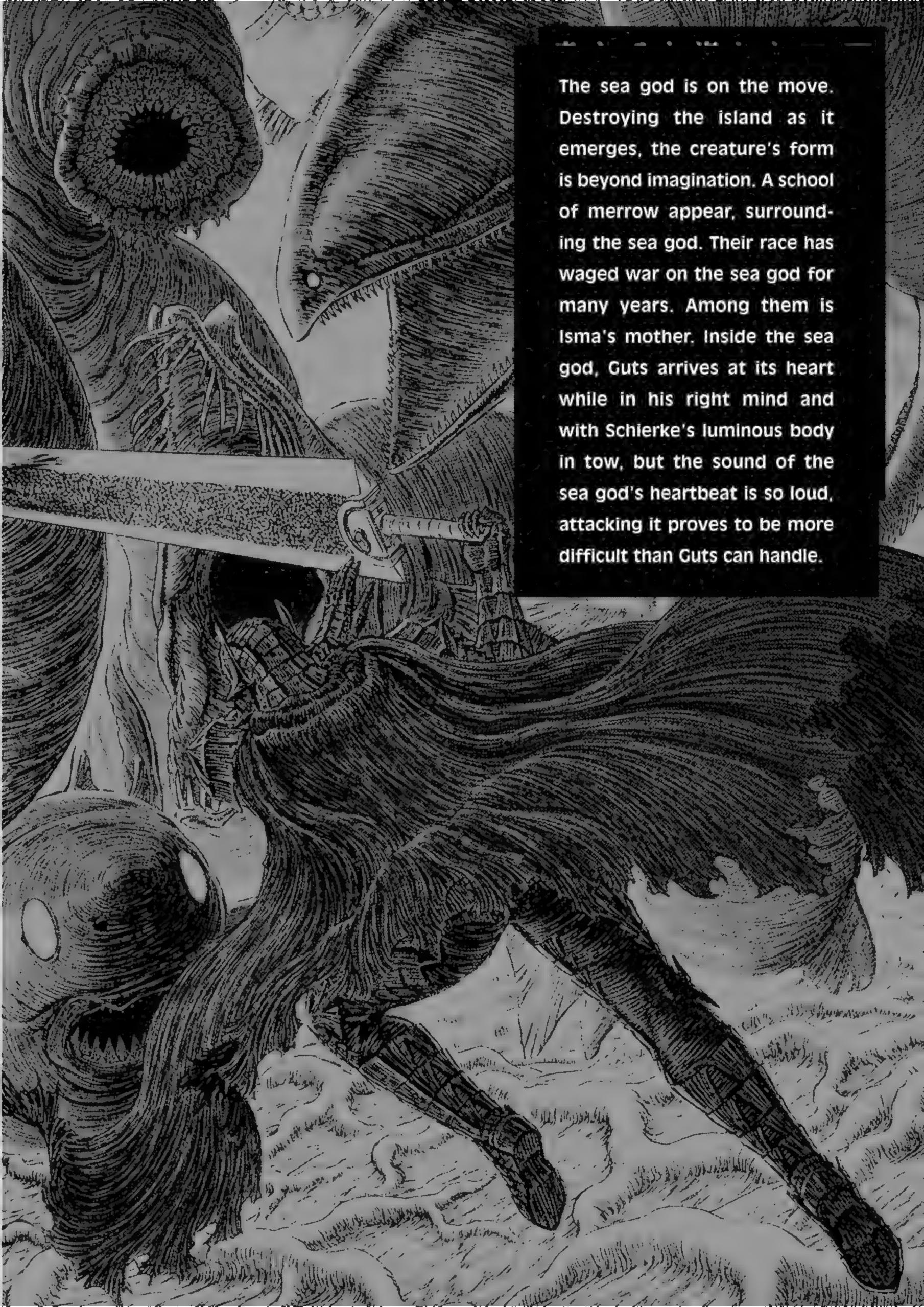
セルピコ Serpico

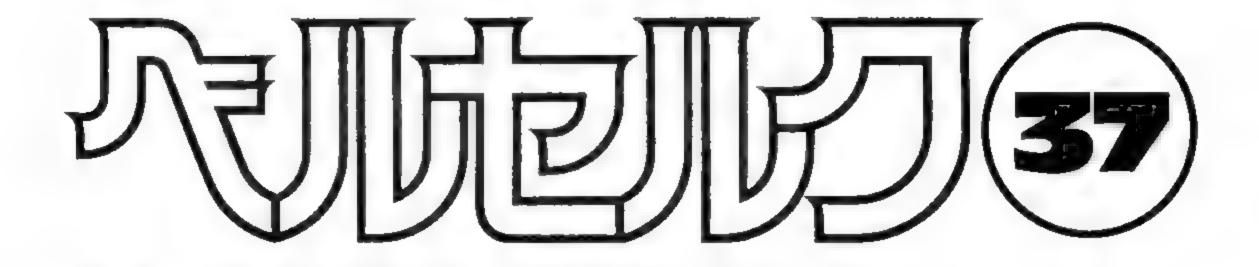


Attendant of Farnese, and actually her brother. However, Farnese is not aware of the blood relationship. He is skilled in fighting, and currently clad in a fetish granted the protection of wind elementals.

リッケルト Rickert

Captain of the naval vessel Seahorse and third in line to the royal throne of lith, a maritime power within the domain of the Holy See. He is a friend of Farnese's brother and has become her fiancé. He is currently taking Guts and the others to Skellig Island, where the Elfhelm is located.

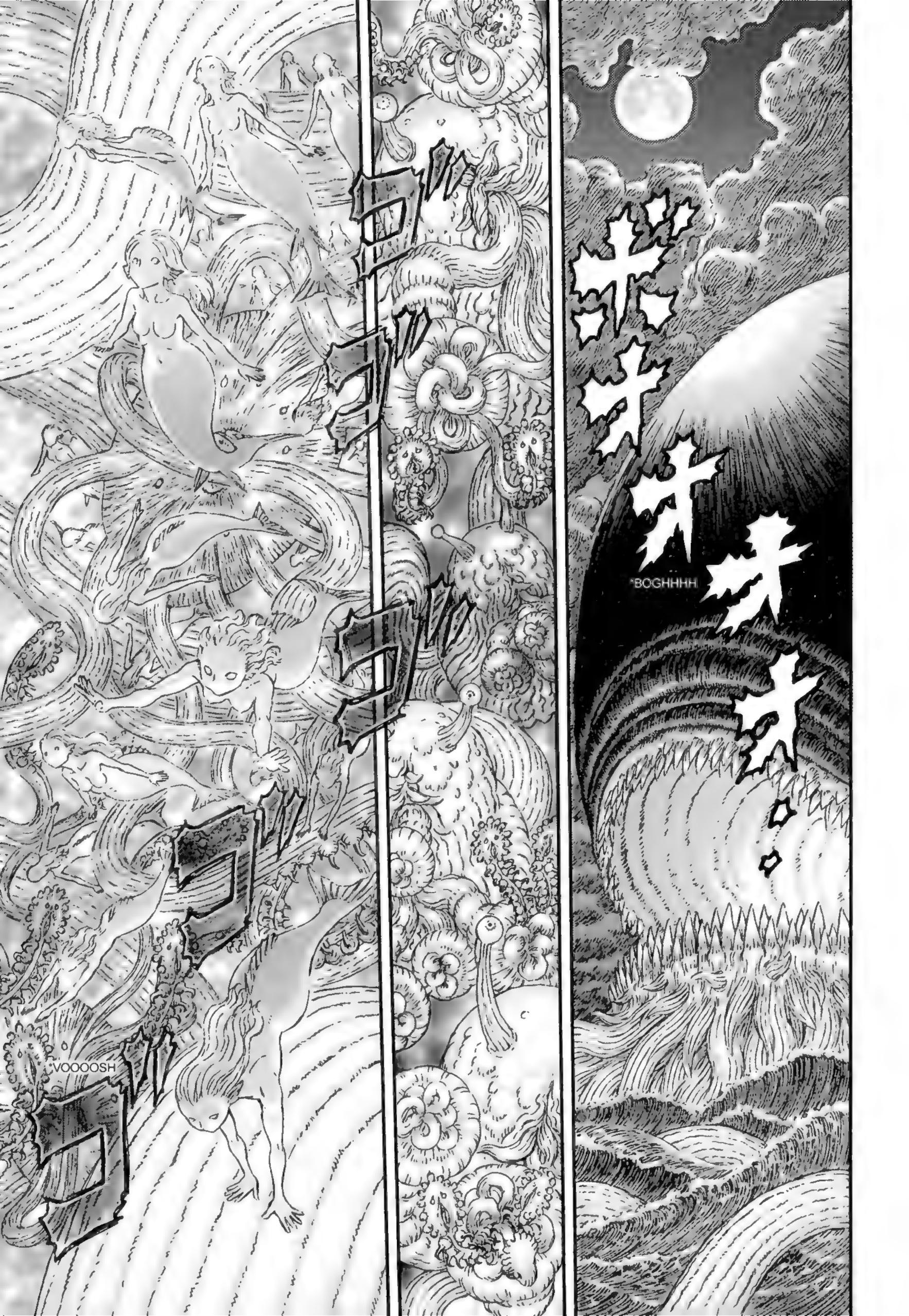


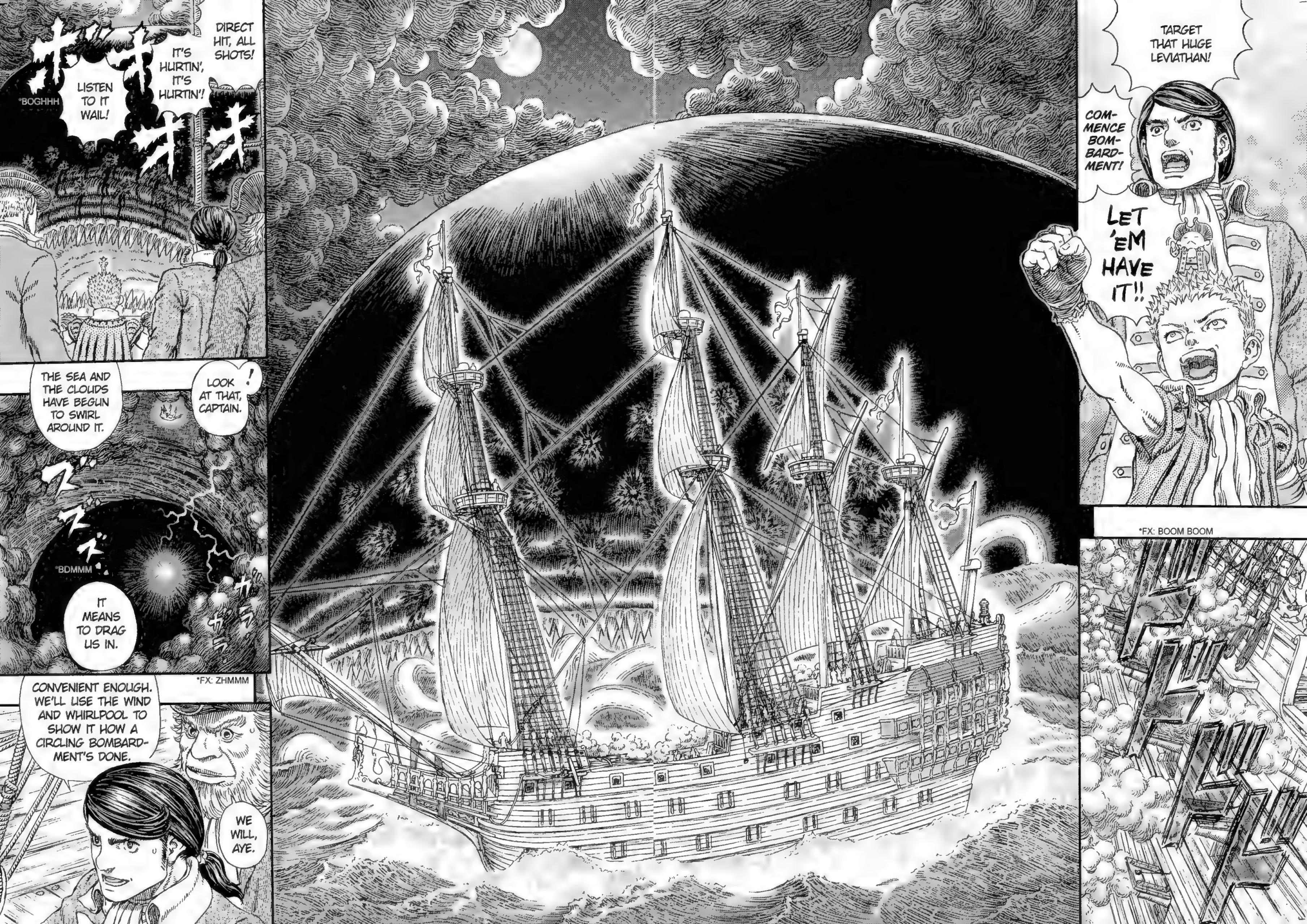


CONTENTS

FANTASIA ARC ELF ISLAND CHAPTER

MERROW, PART 29
SIREN 31
SURFACING 55
SHOOTING STAR 79
SPRING FLOWERS OF DISTANT DAYS, PART 1 105
SPRING FLOWERS OF DISTANT DAYS, PART 2 129
SPRING FLOWERS OF DISTANT DAYS, PART 3 153
COVERED WAGON 179
PARADISE 205

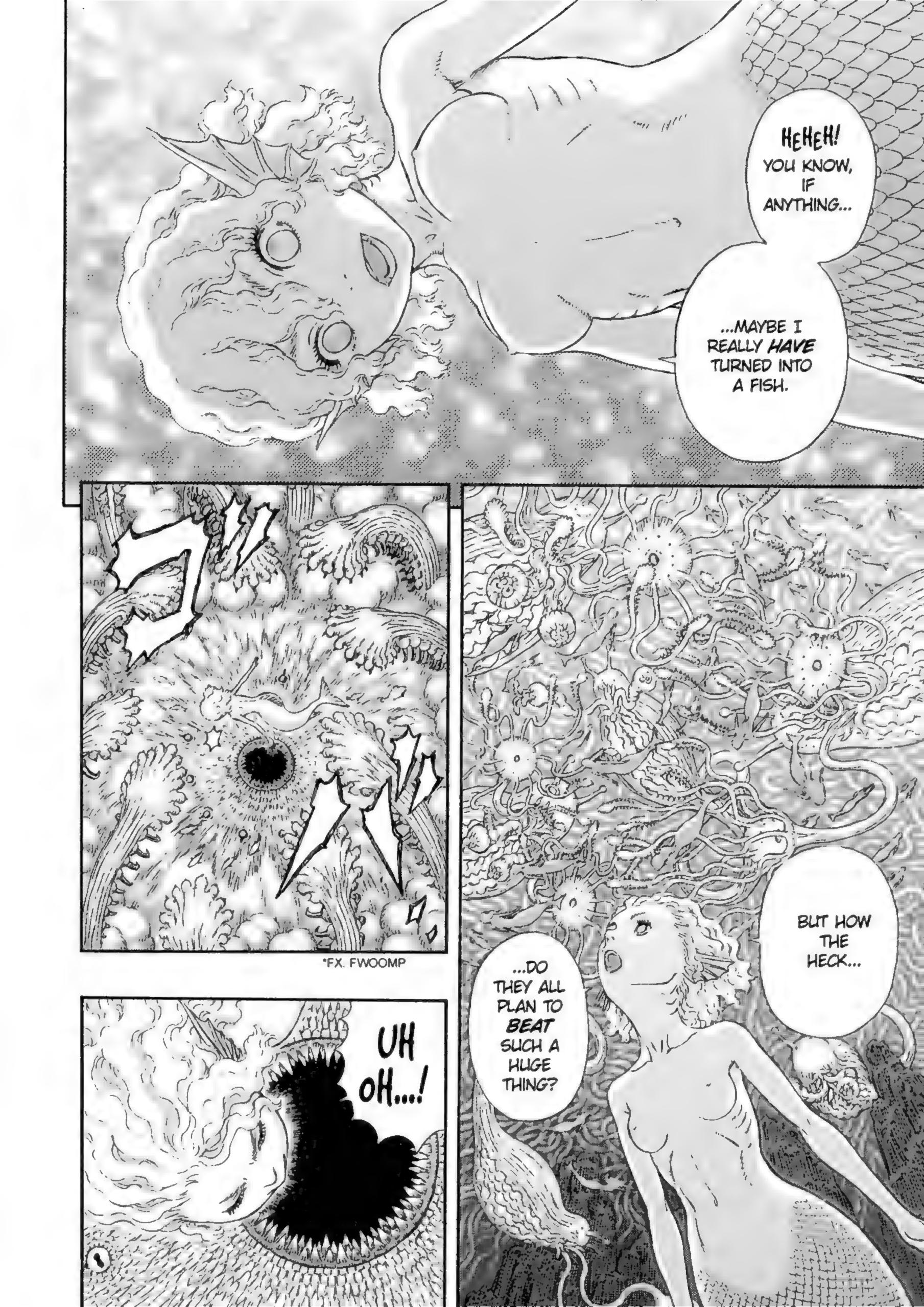












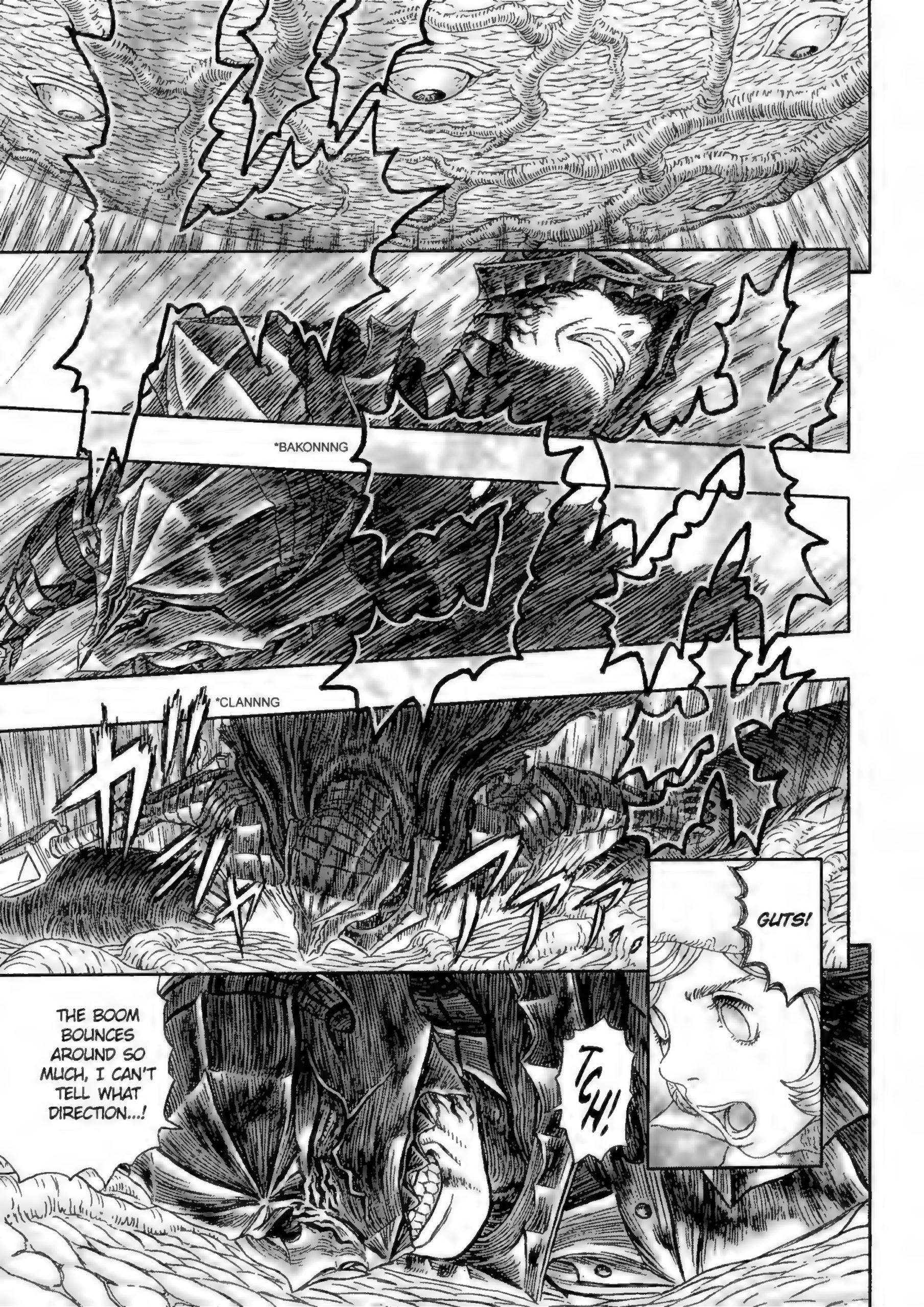




















TCH ... WHOLE BODY'S NUMB... LIKE MY.

ARMS AND

LEGS ARE

GONE. NONE OF MY WHAT DO I DO? SENSES WORKING.







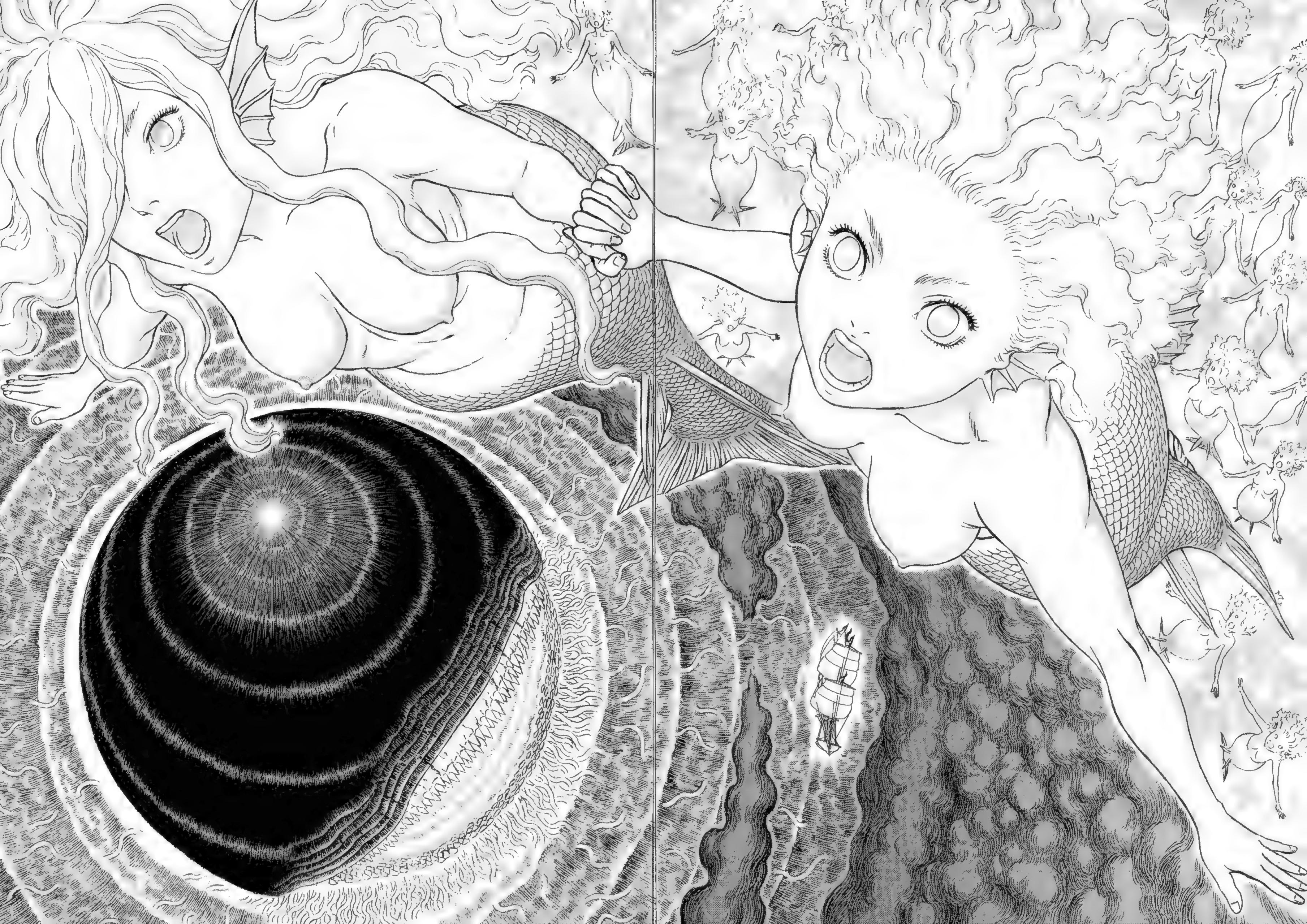


SIREN

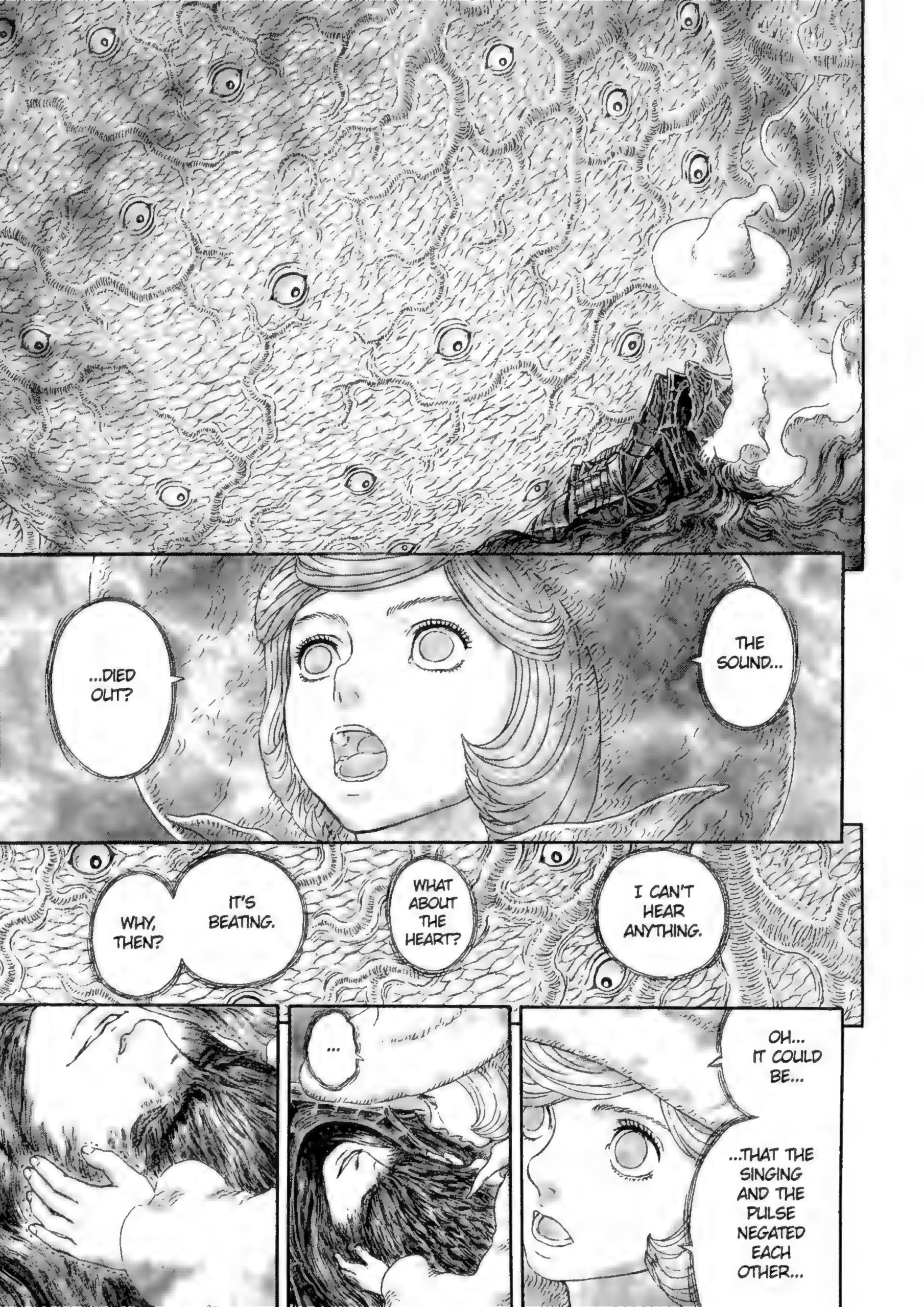


















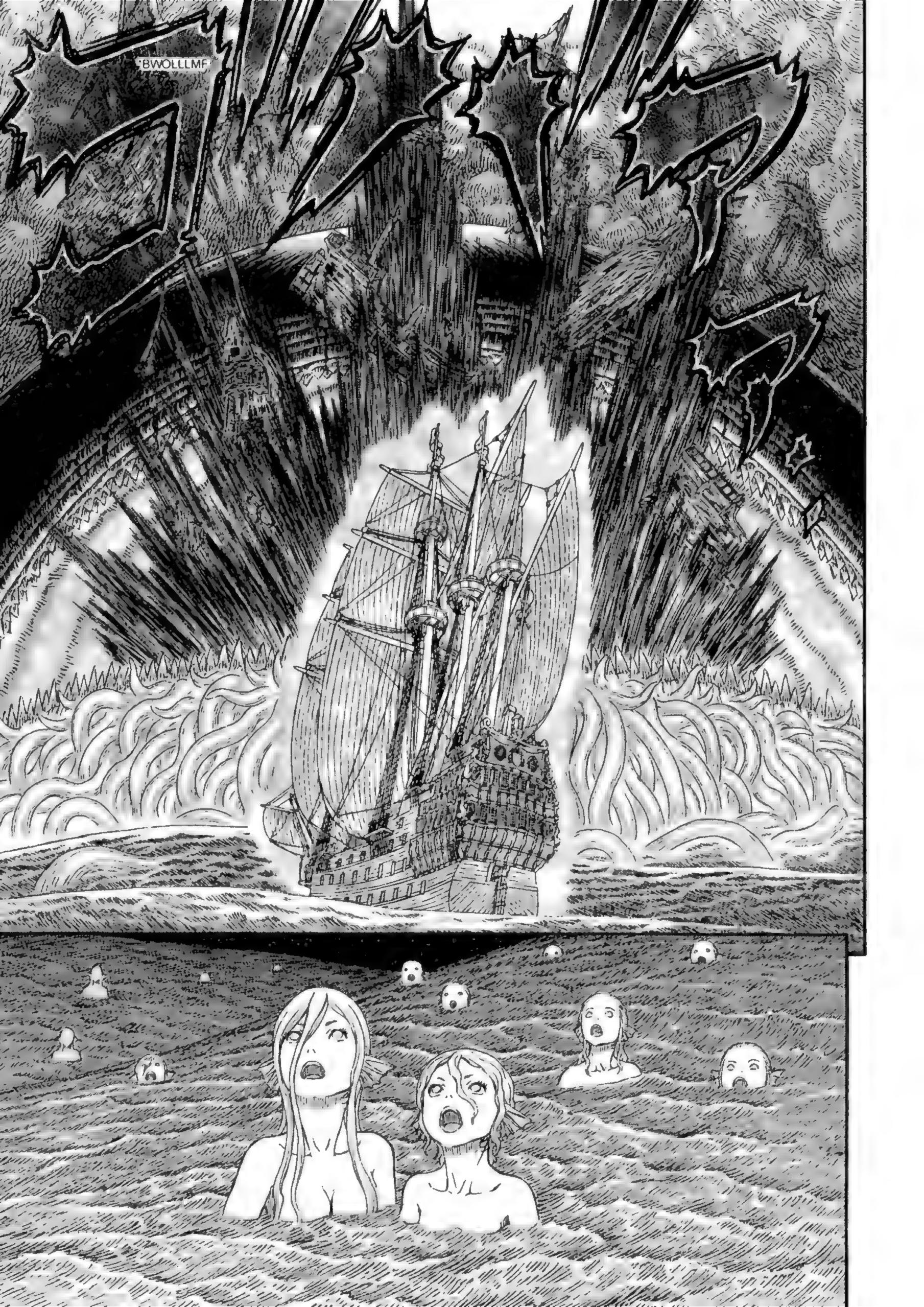




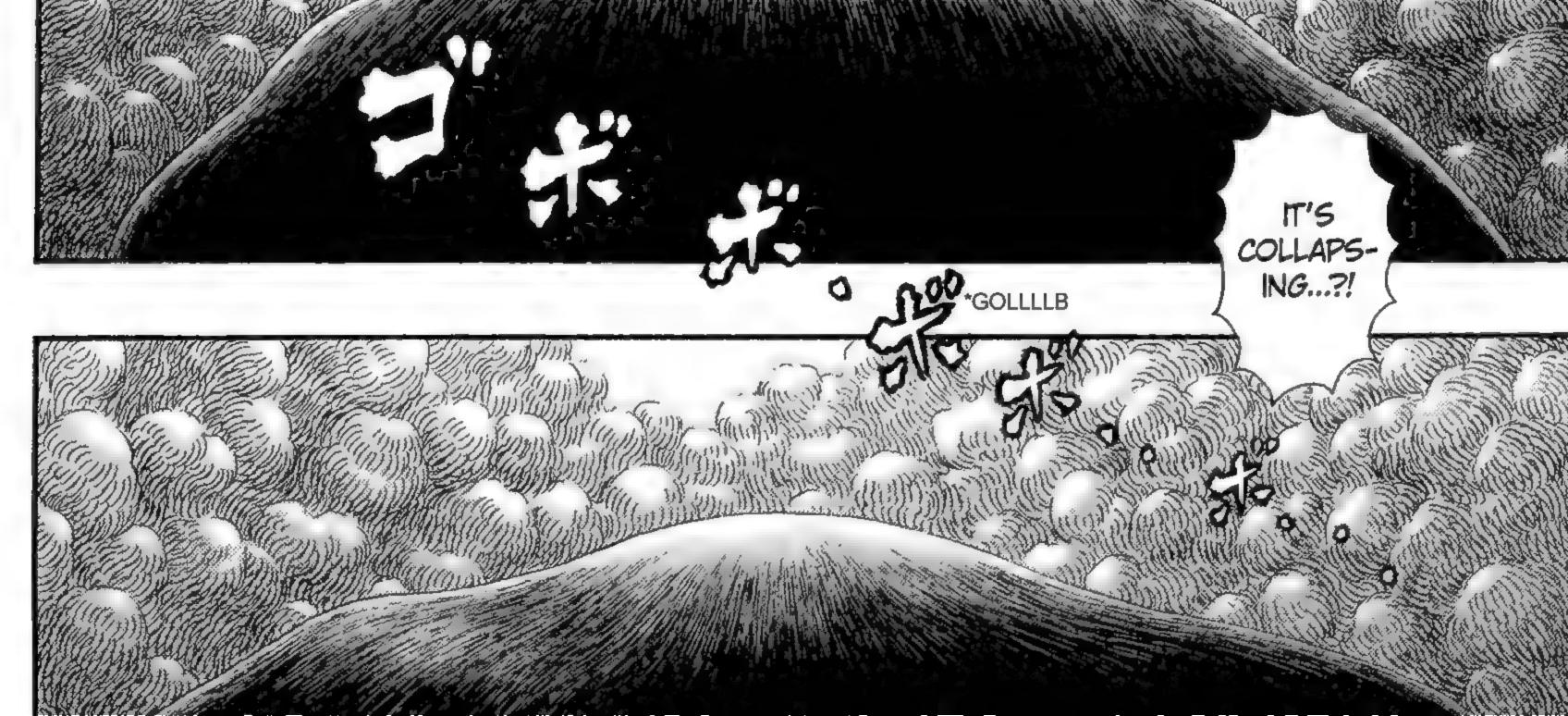




















SURFACING



















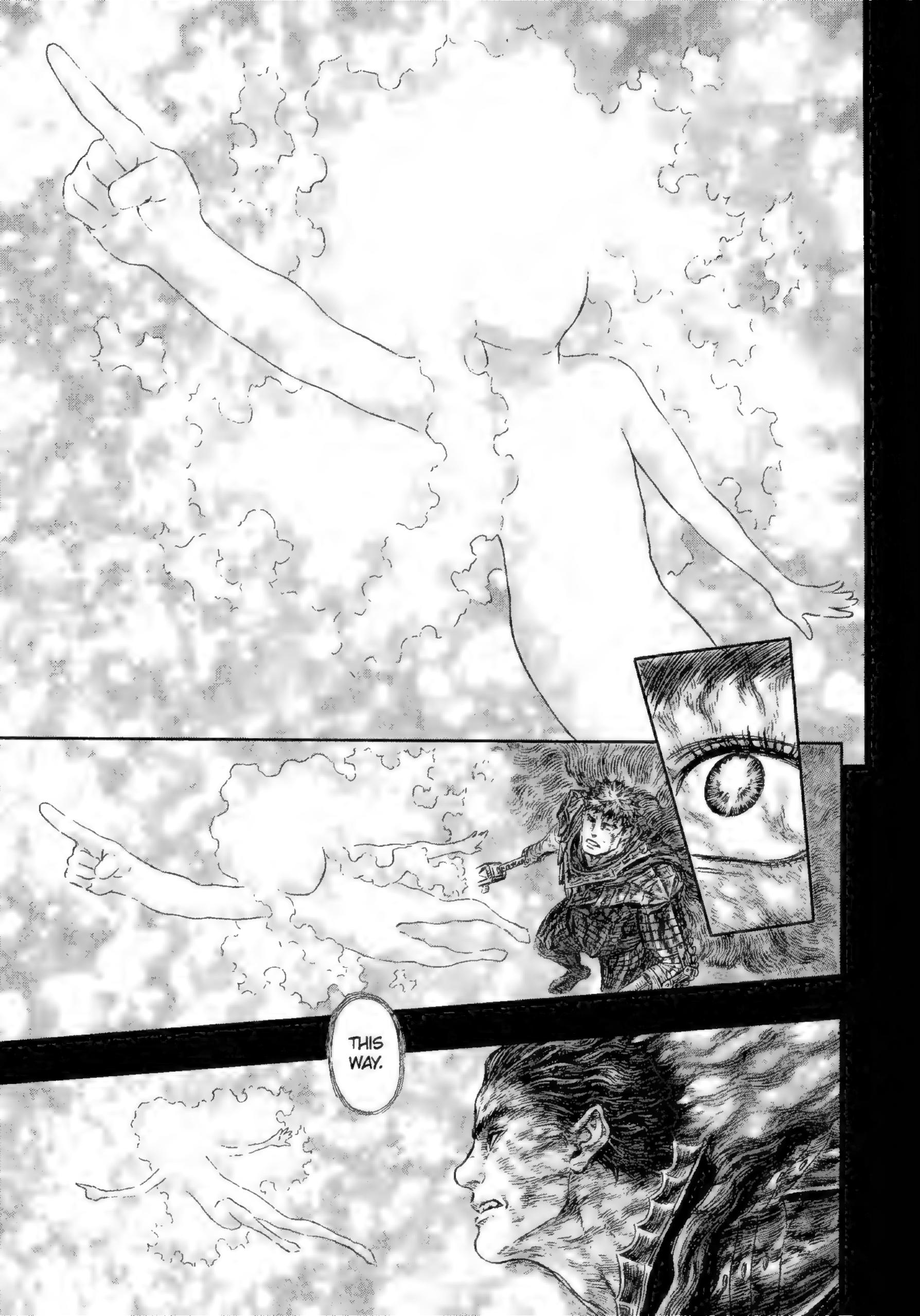






IS THIS
HOW IT
ENDS!





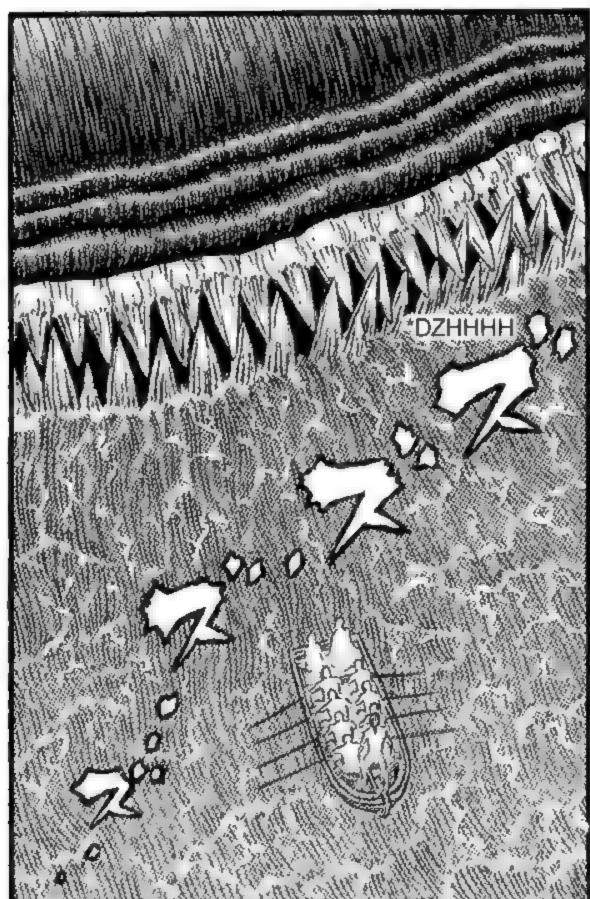
















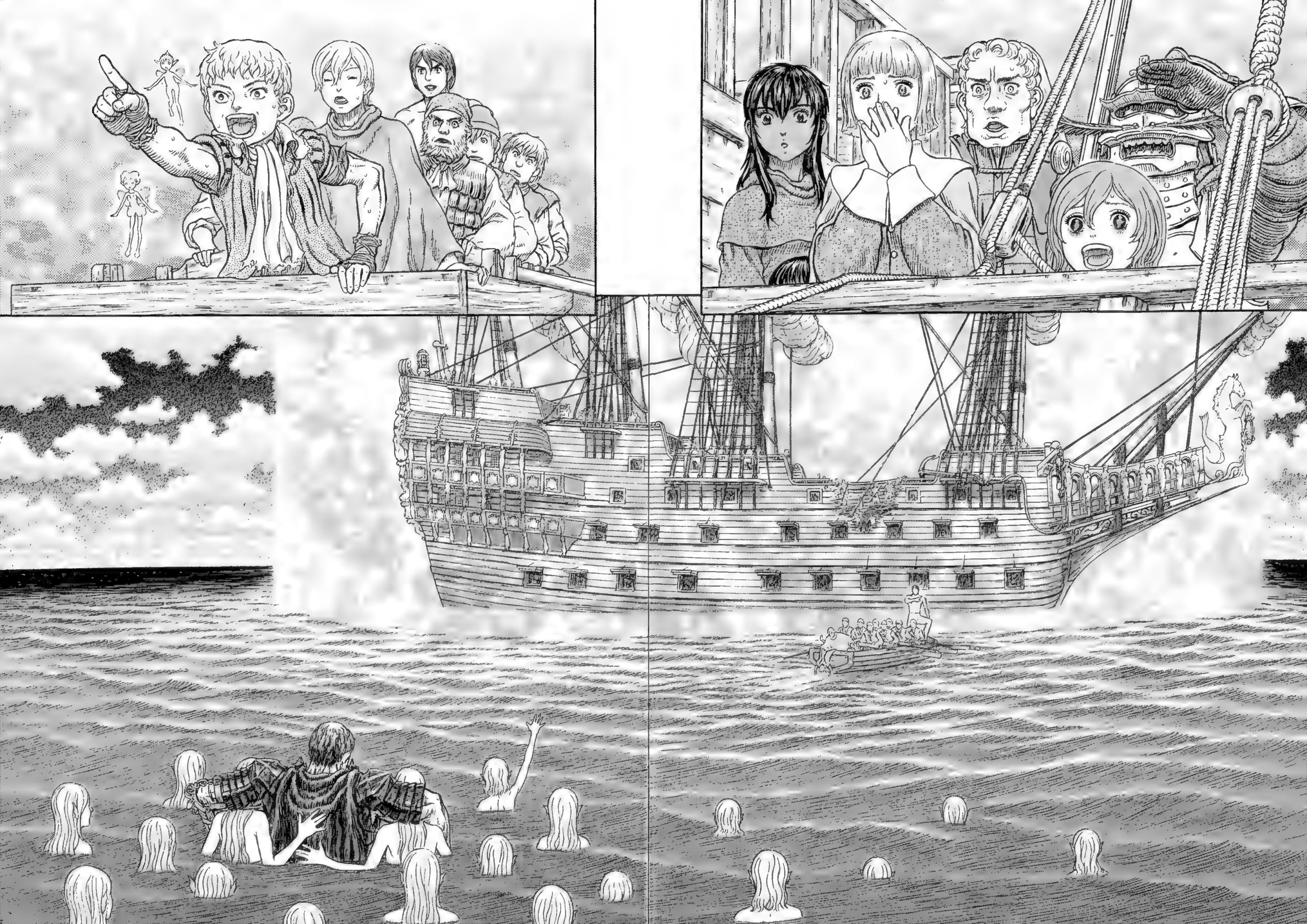


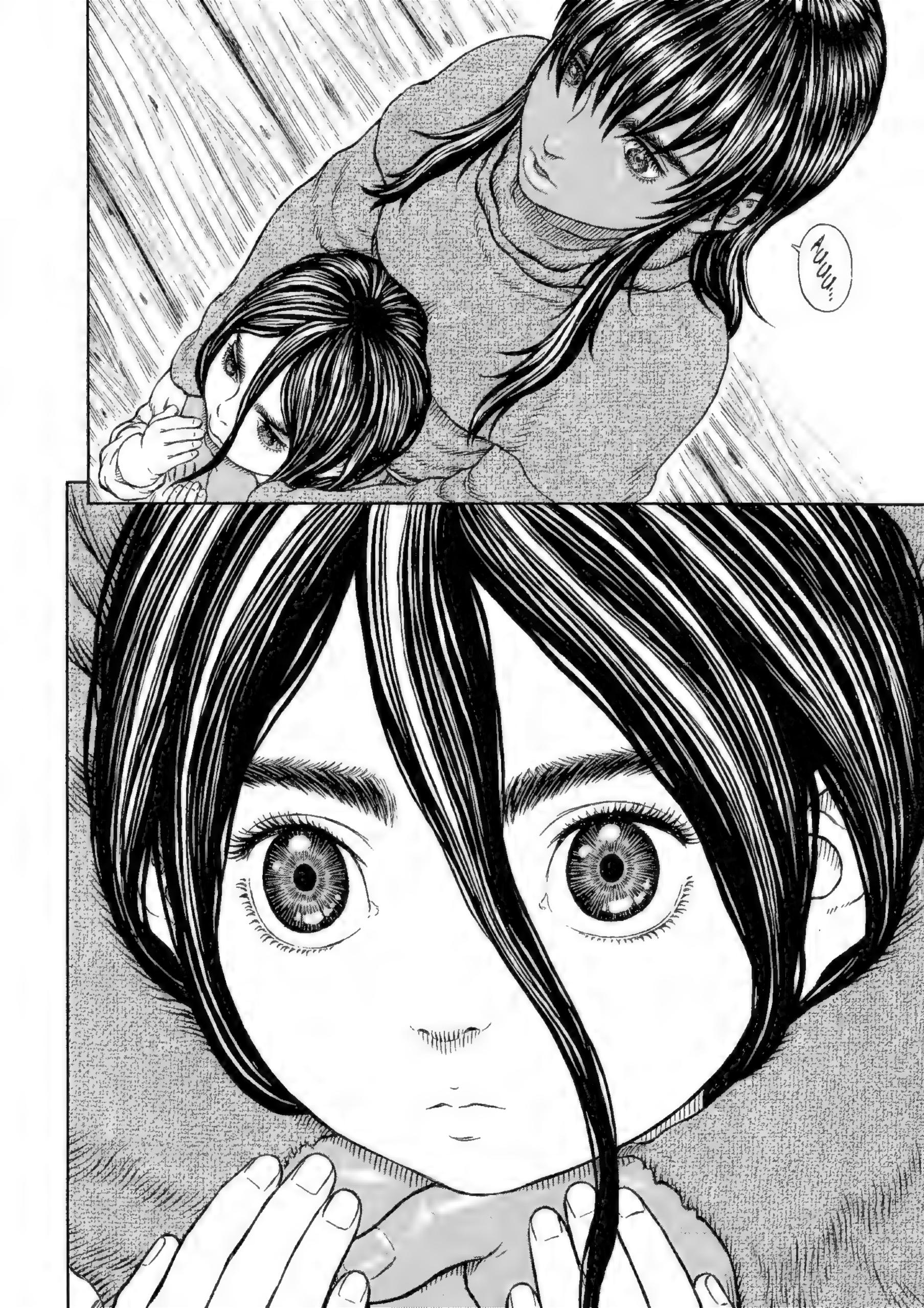












































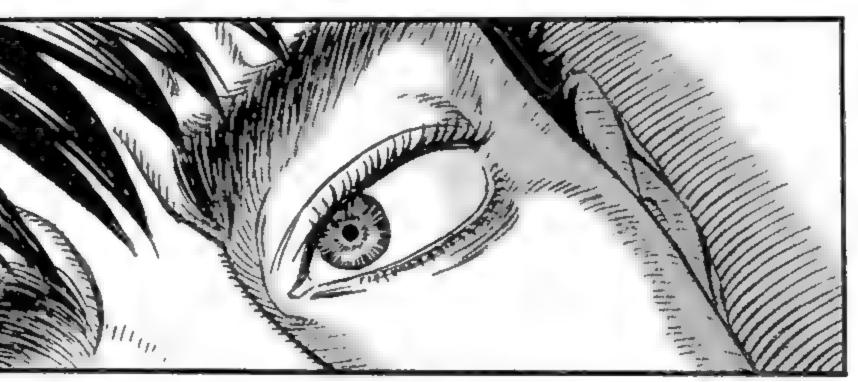






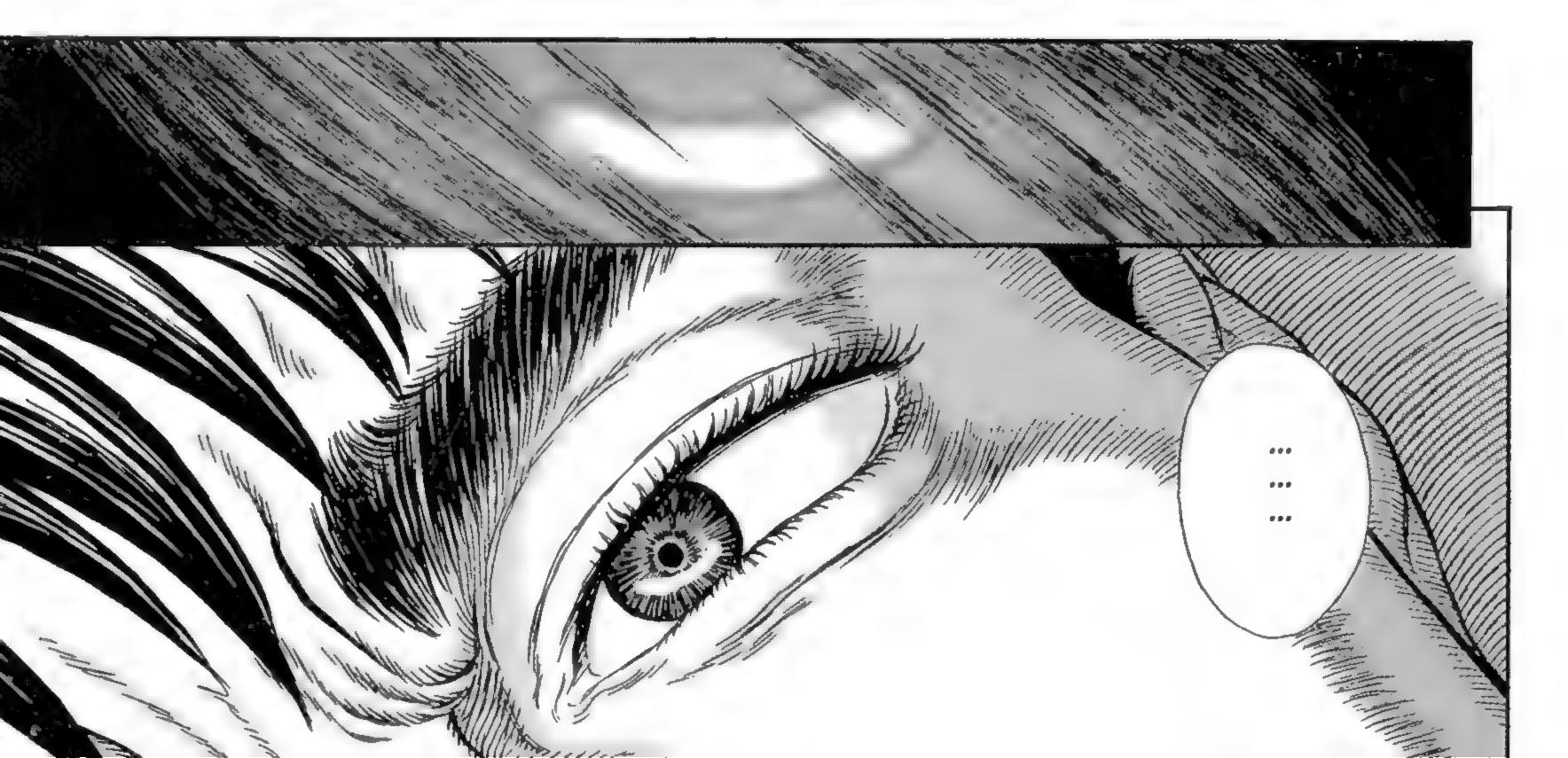














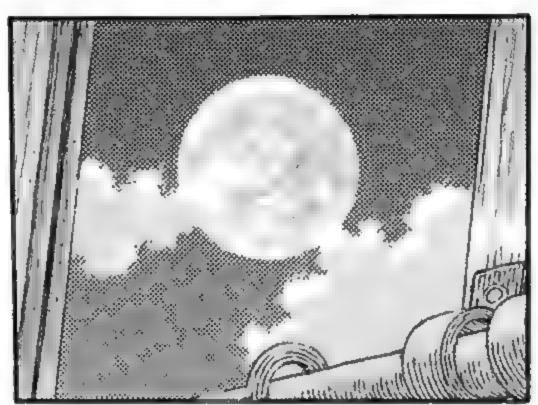




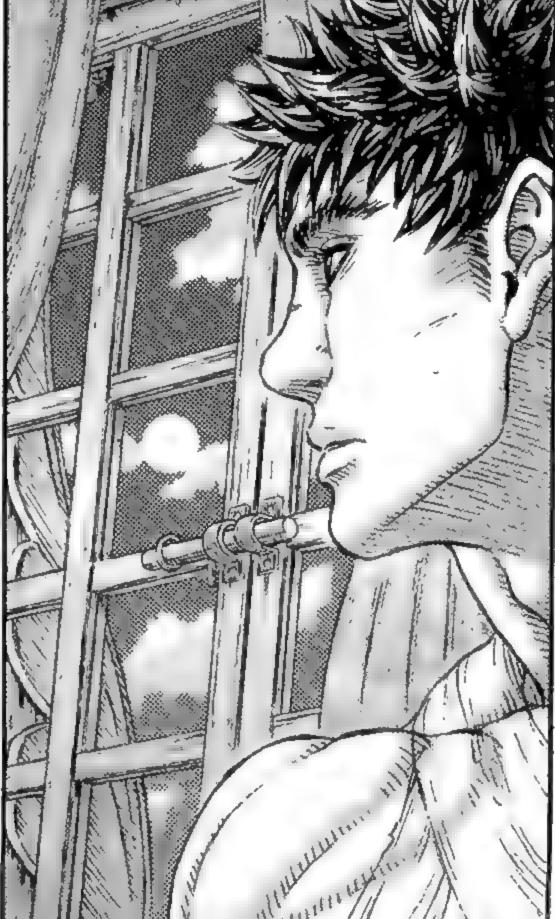
















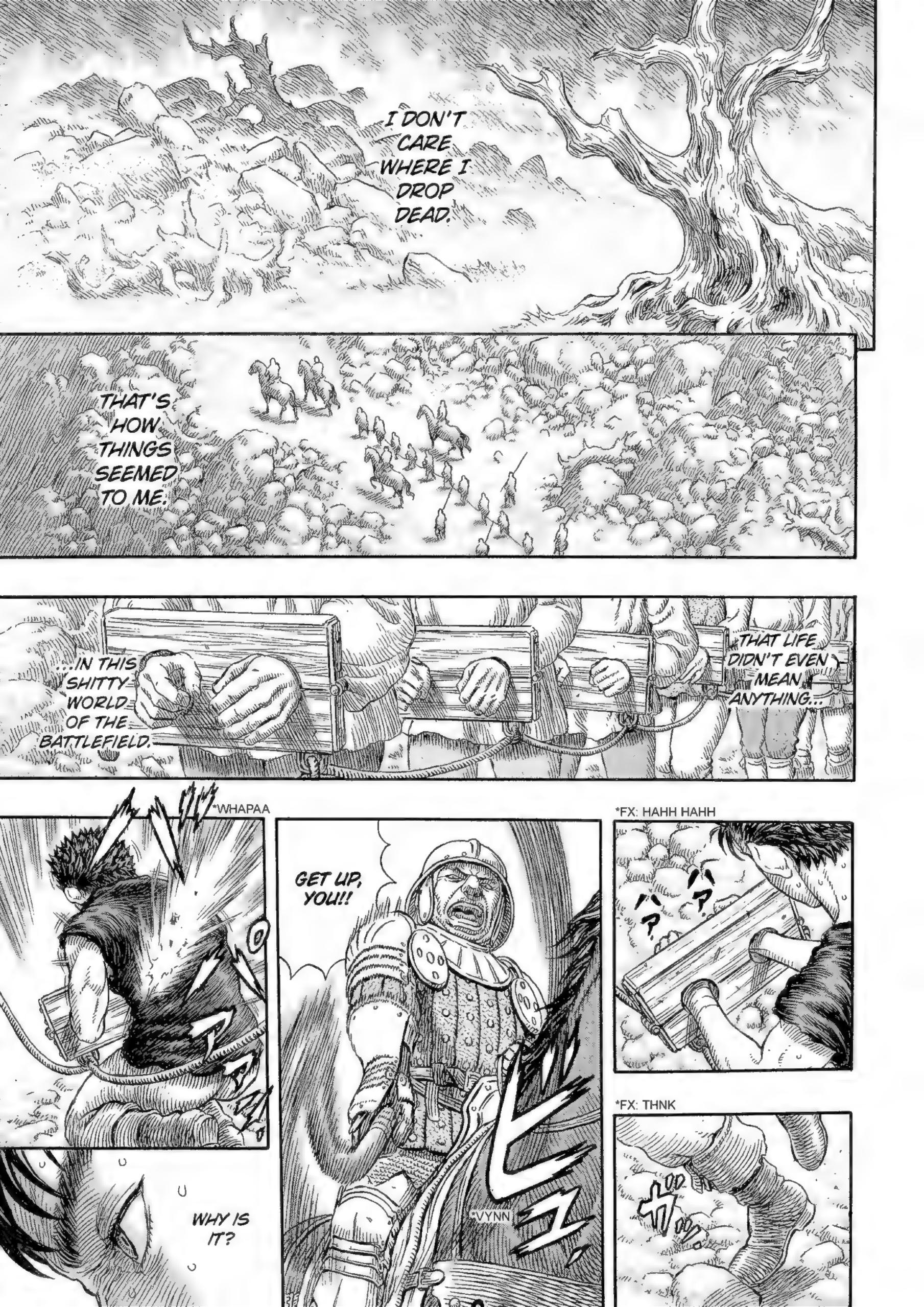
1-12



















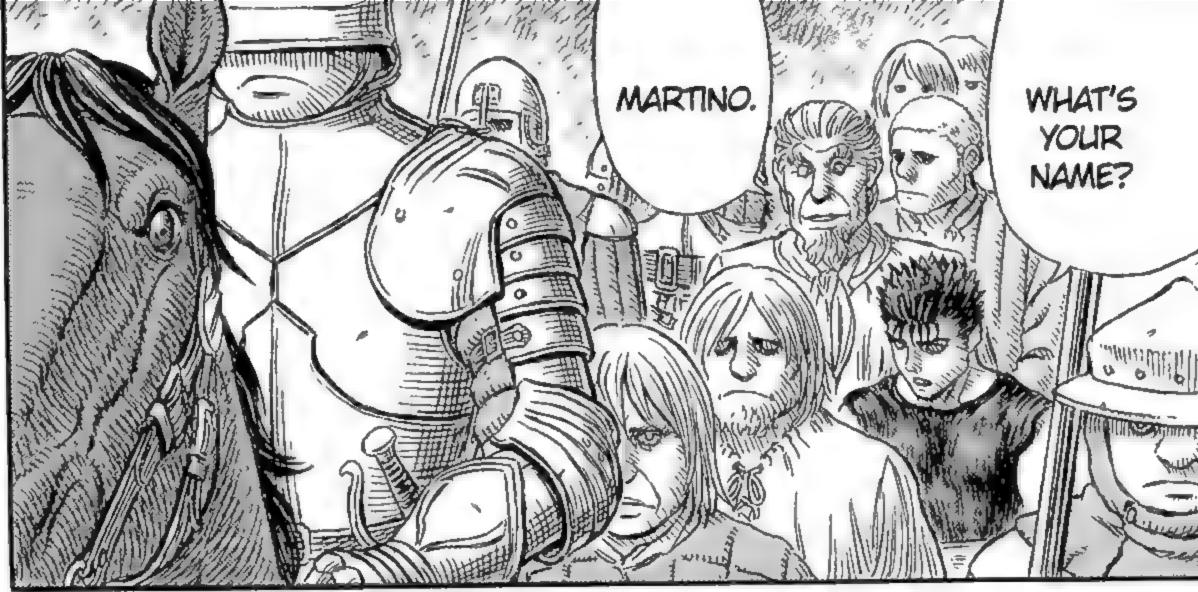














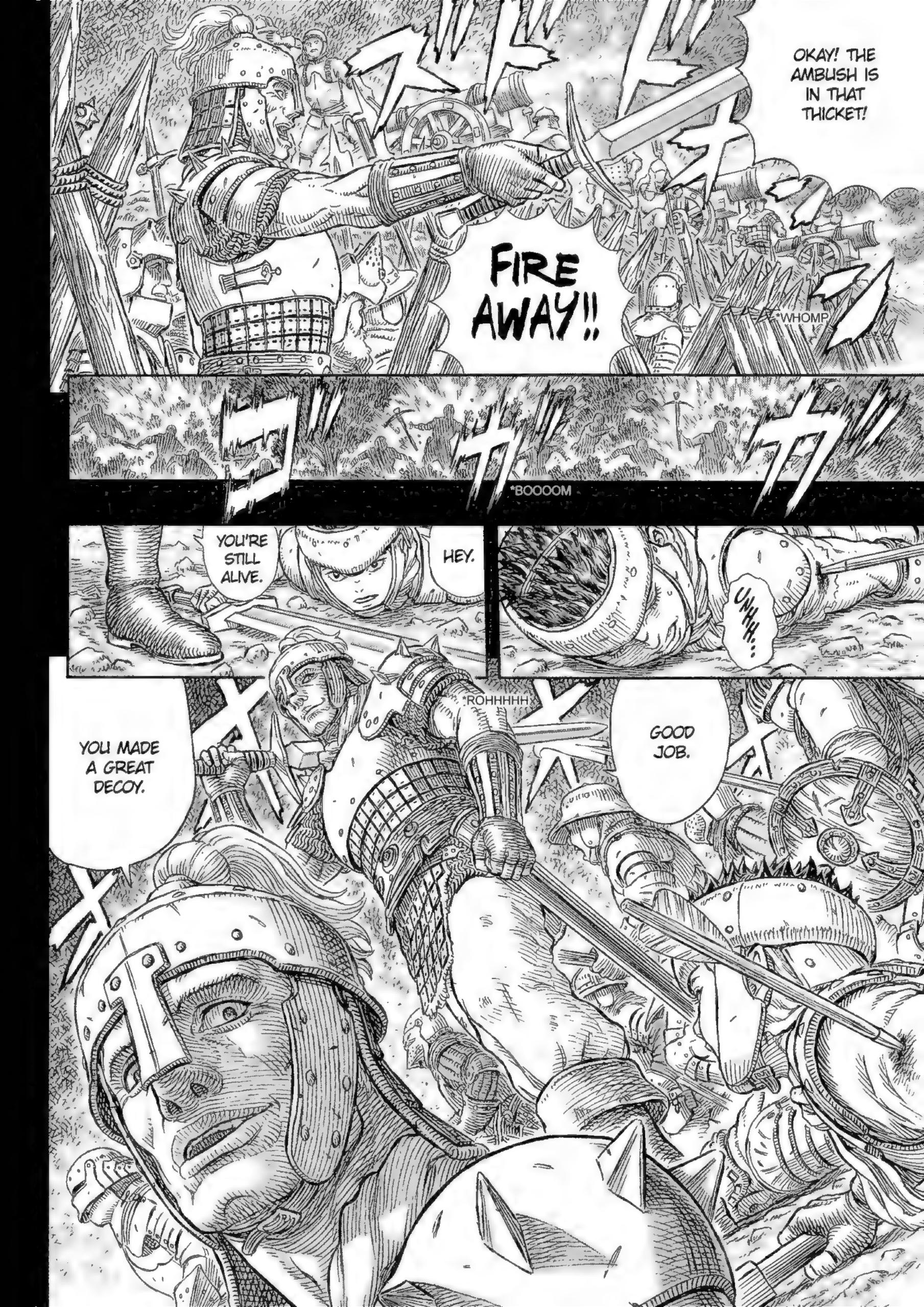




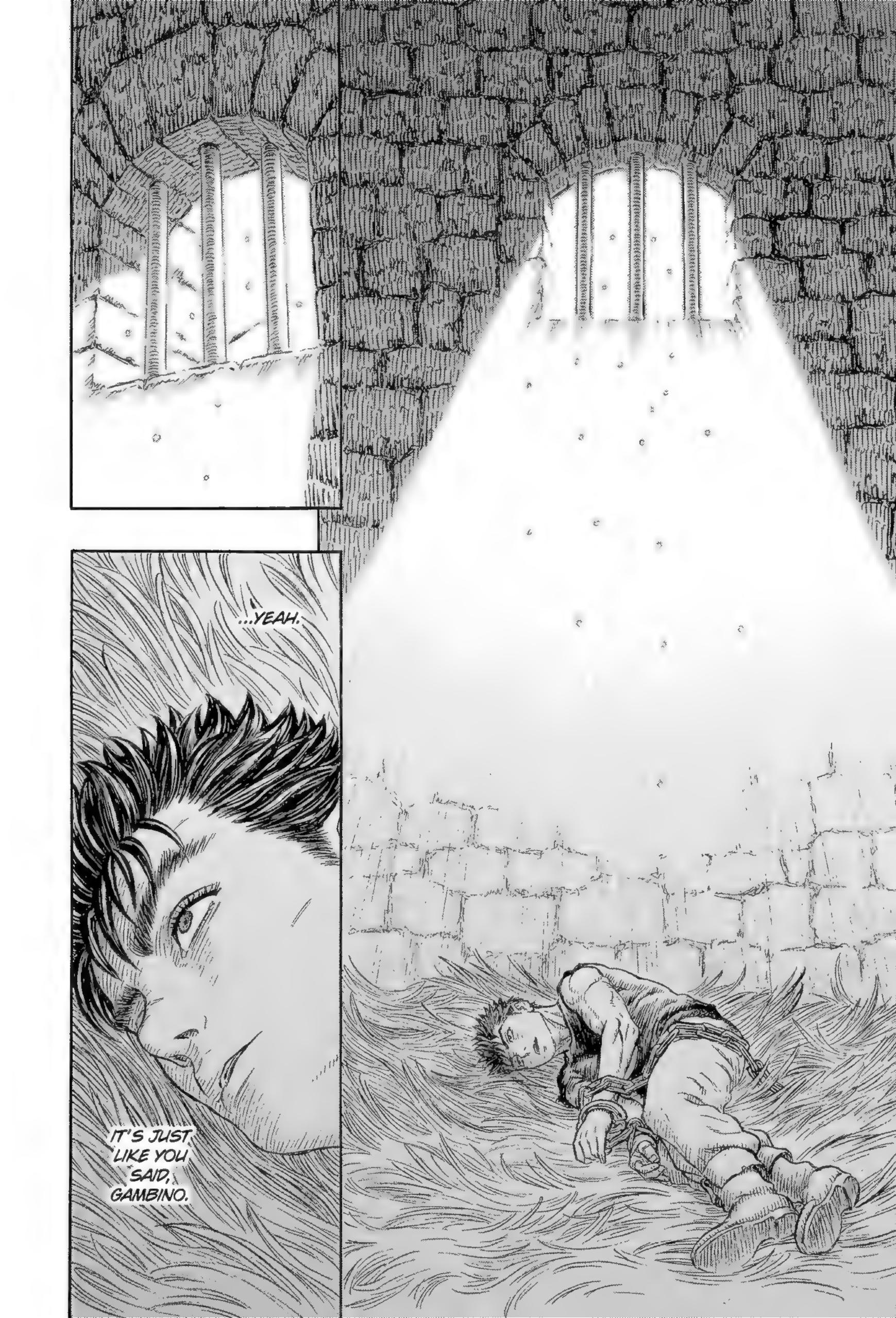


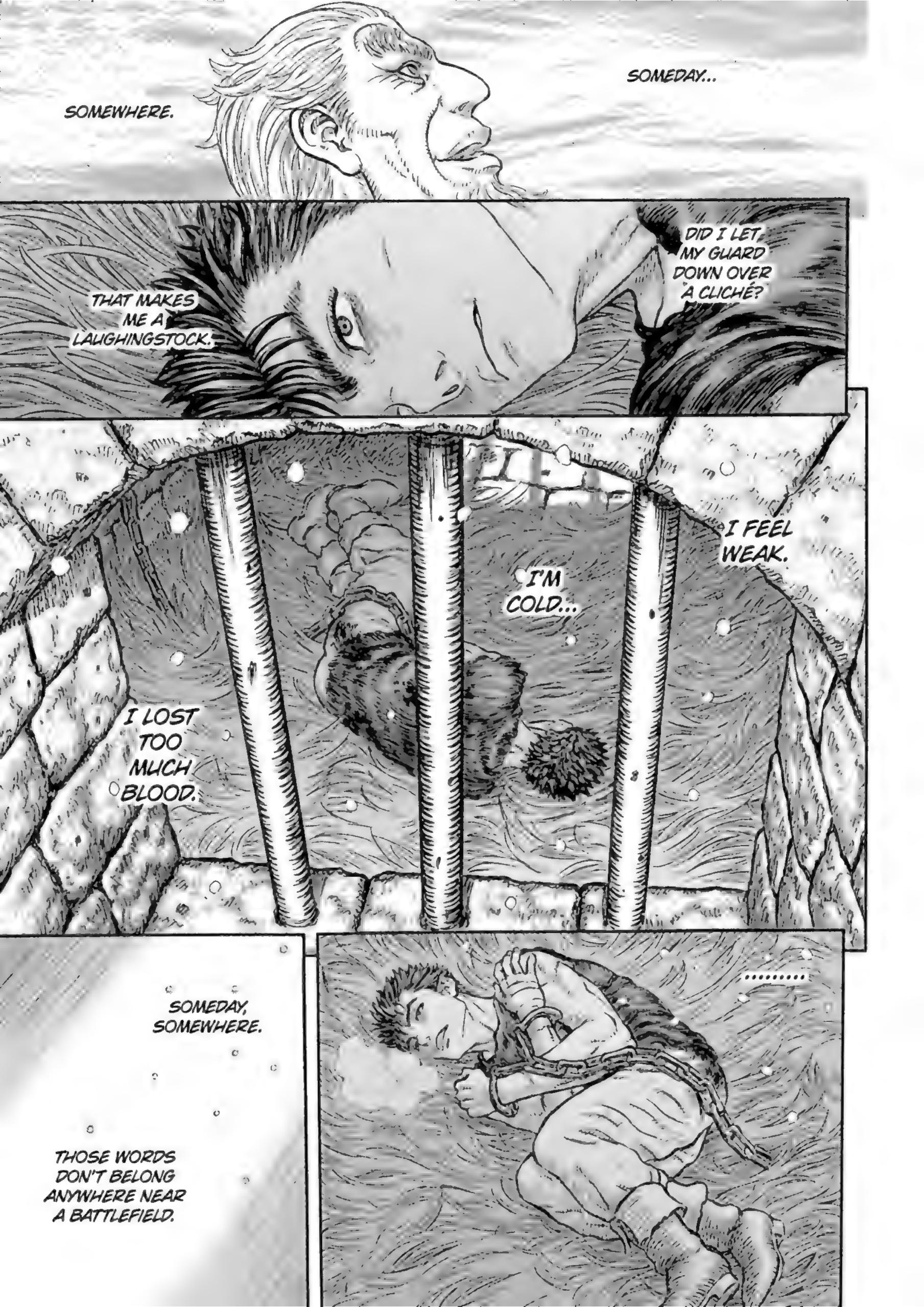


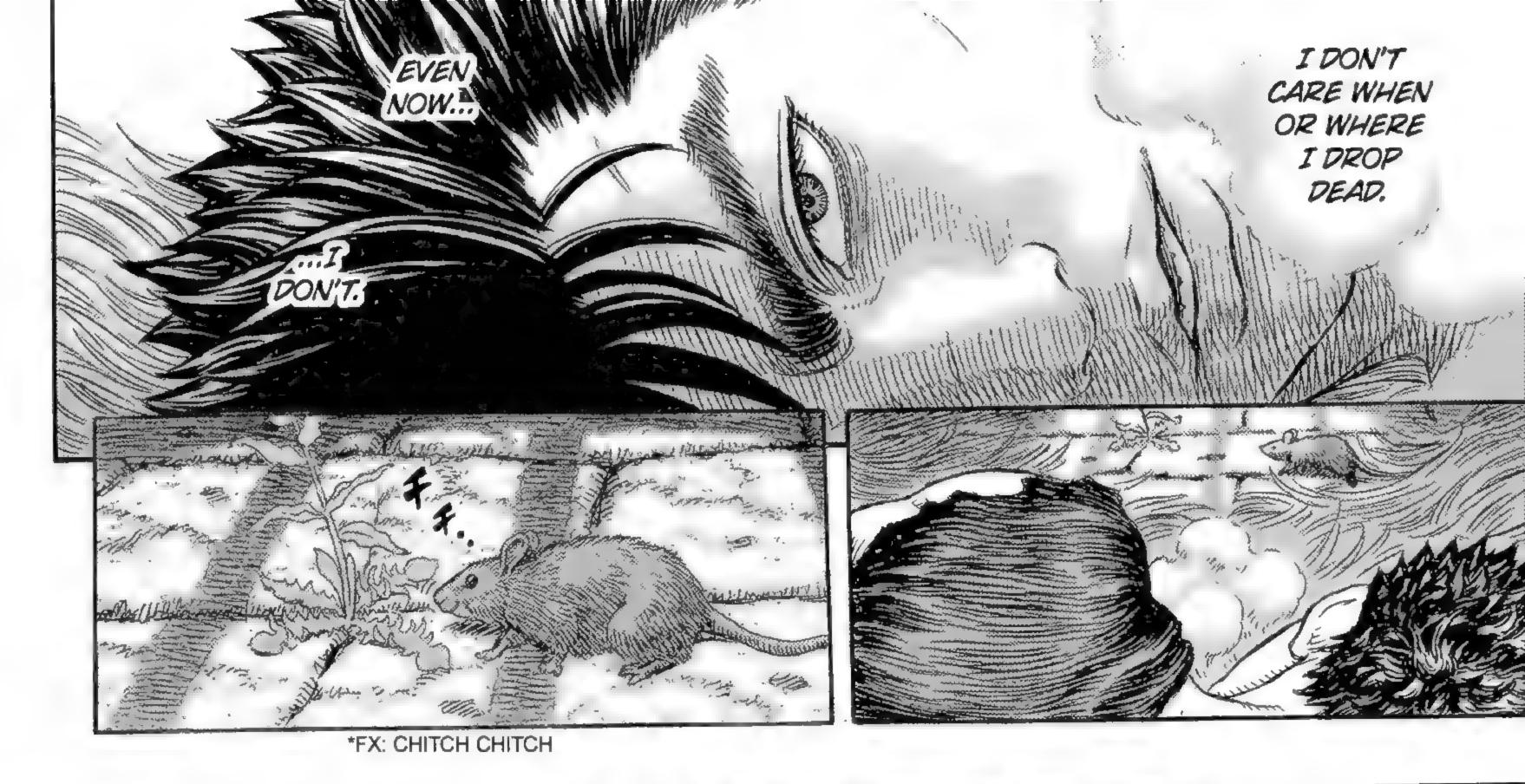






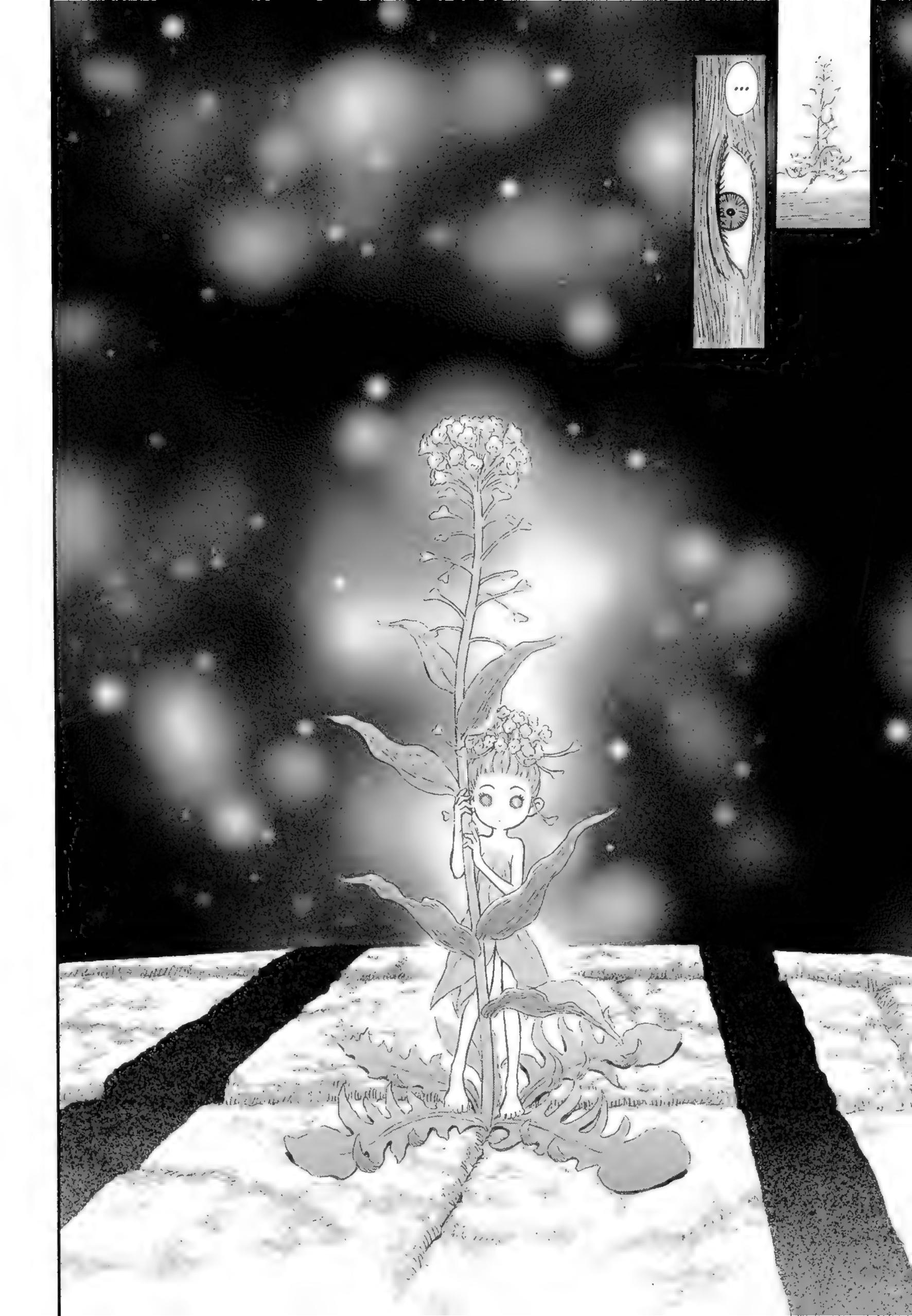


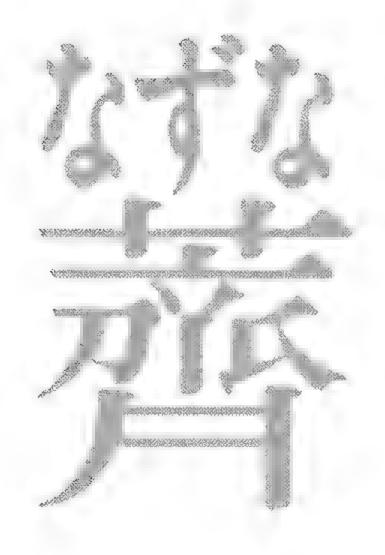


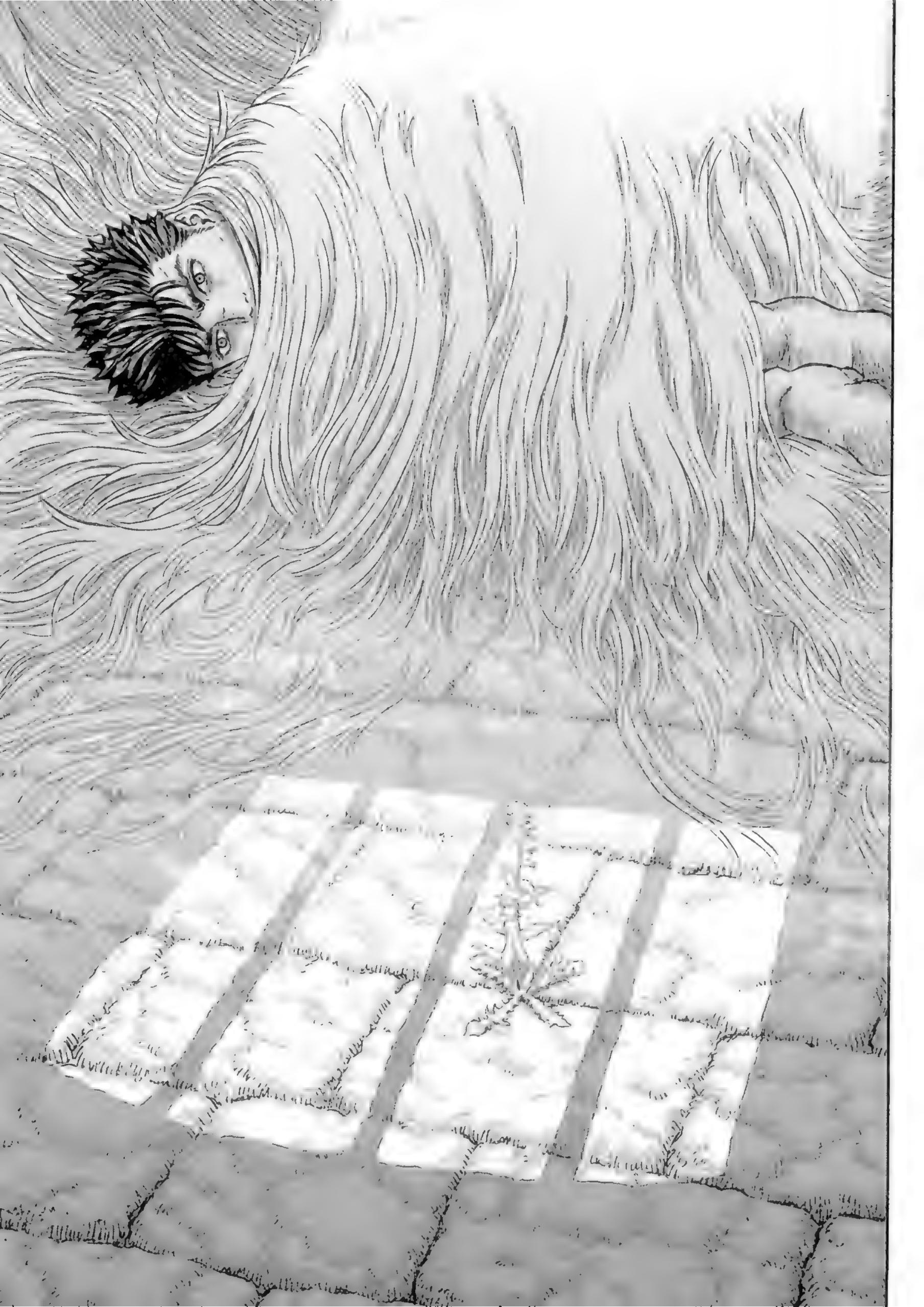








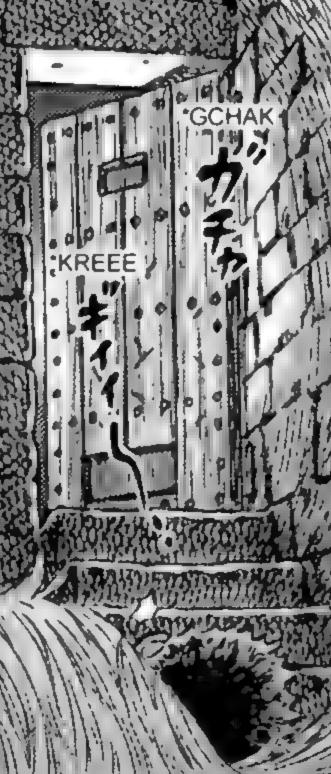












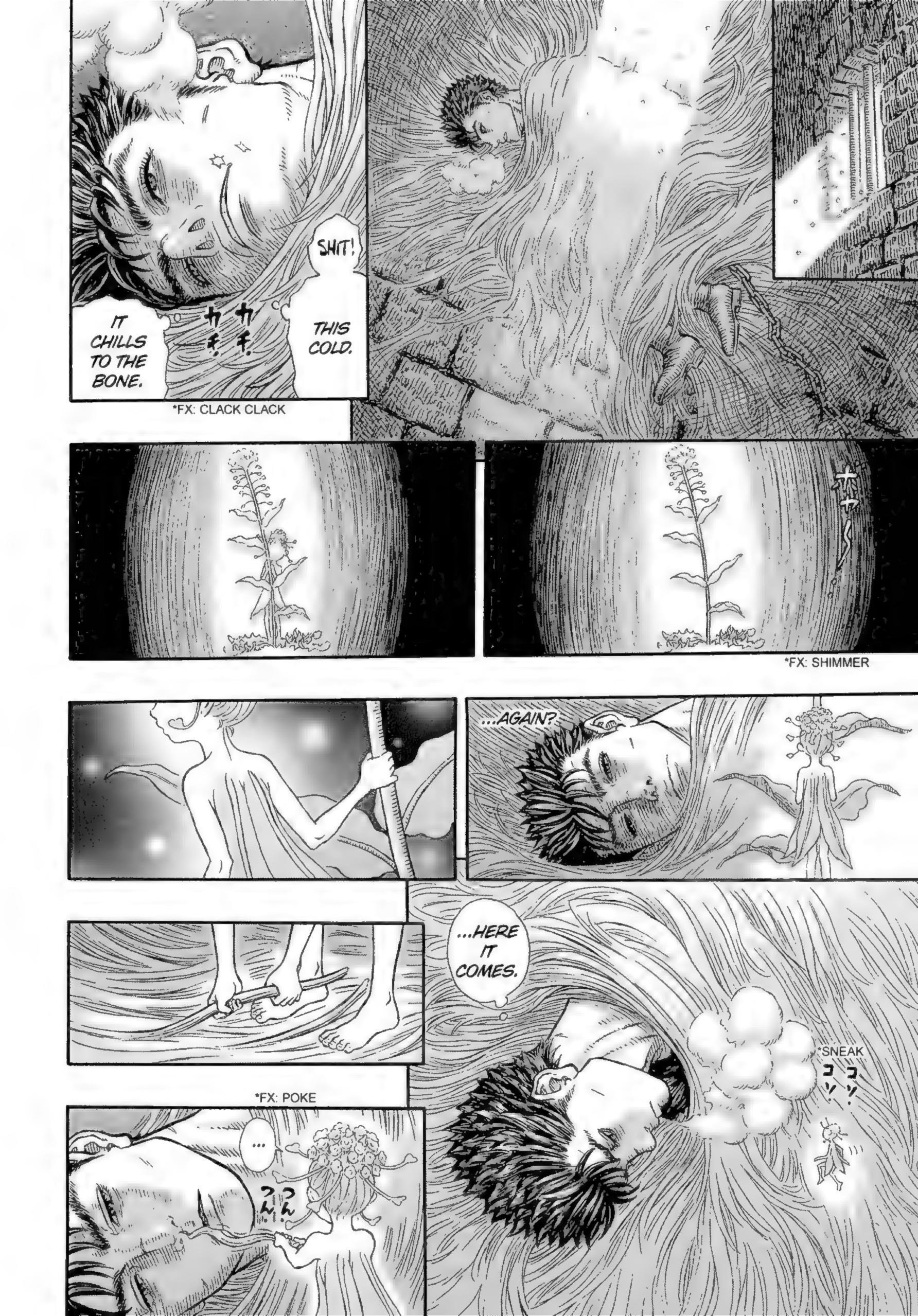




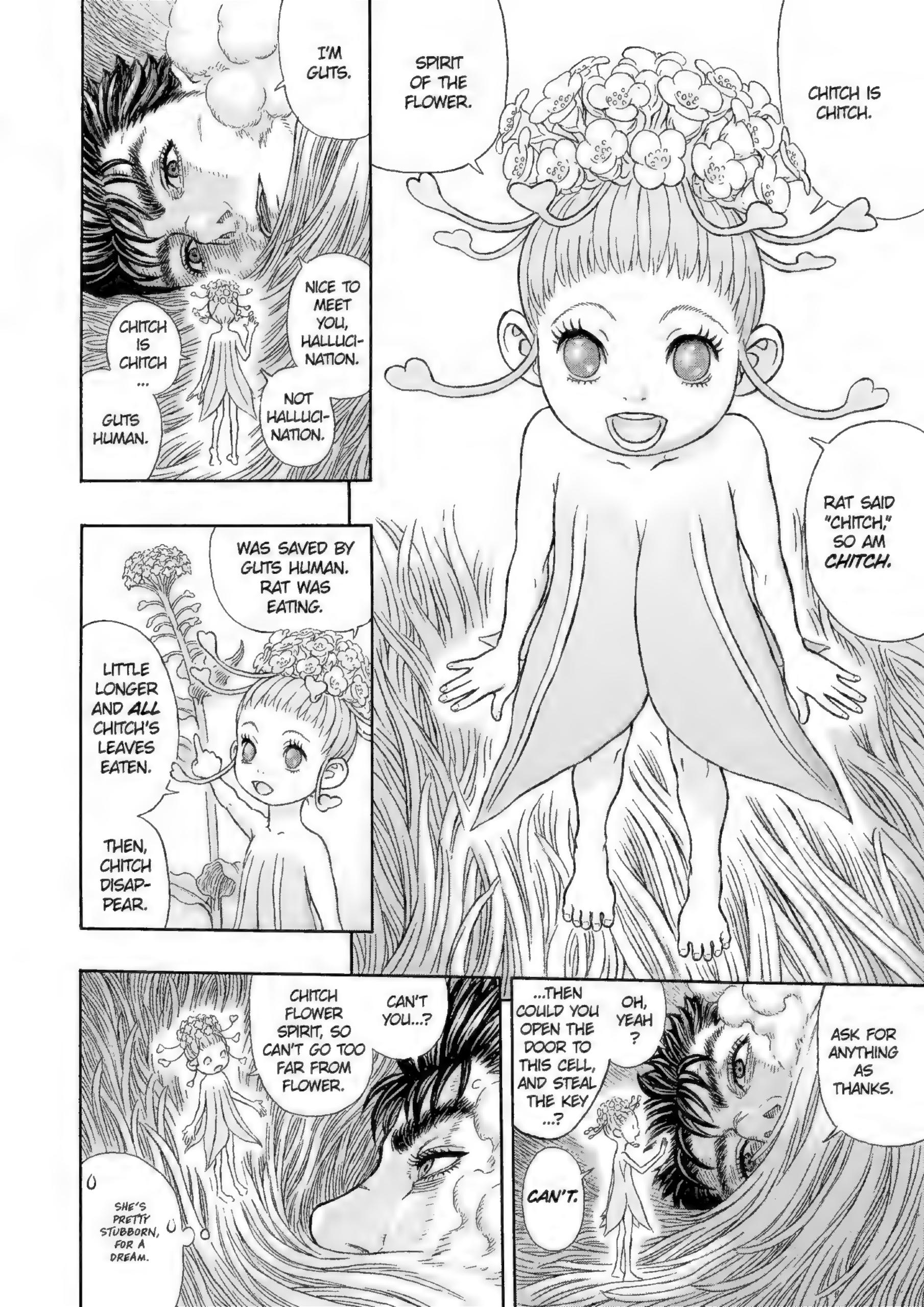


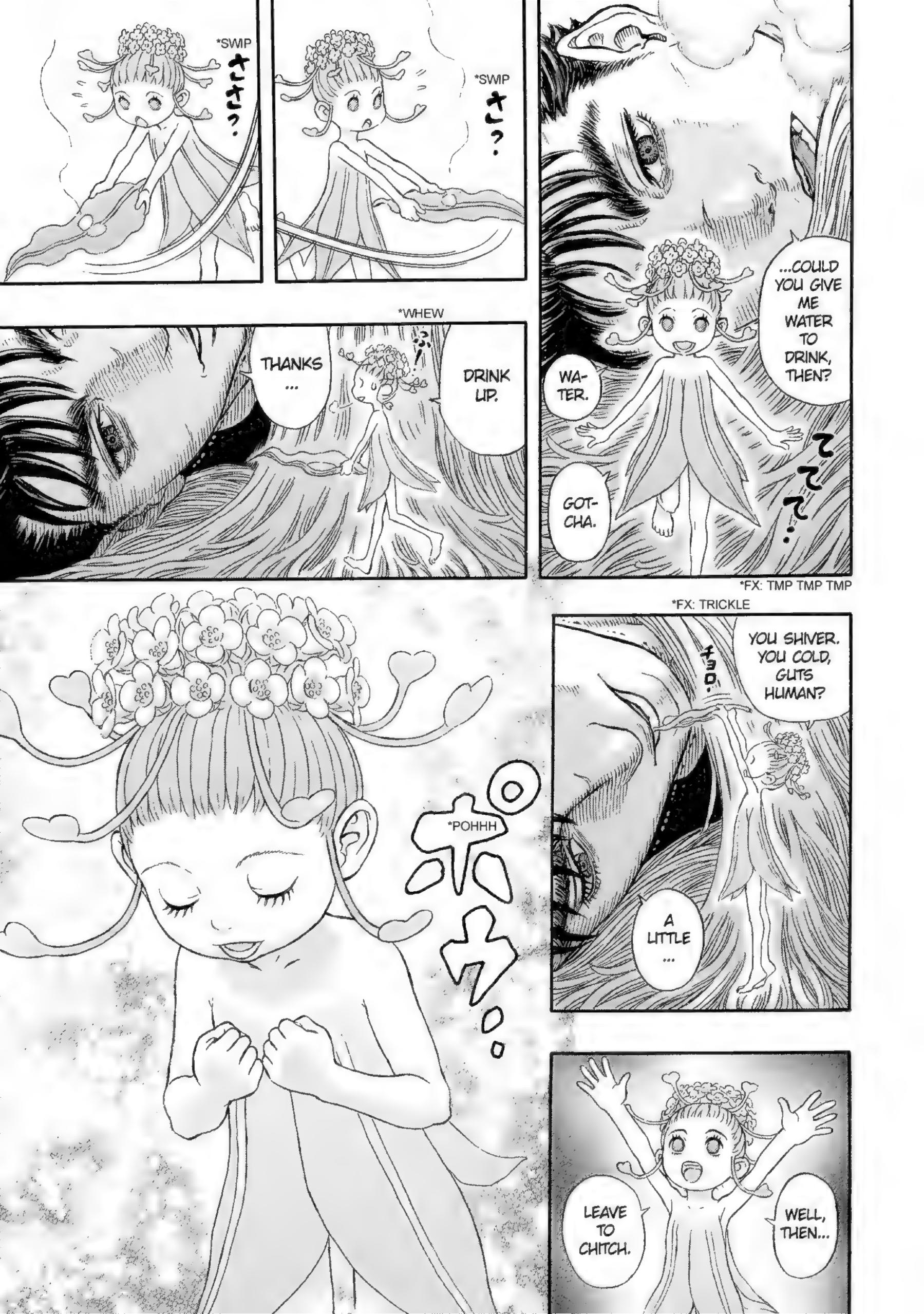
















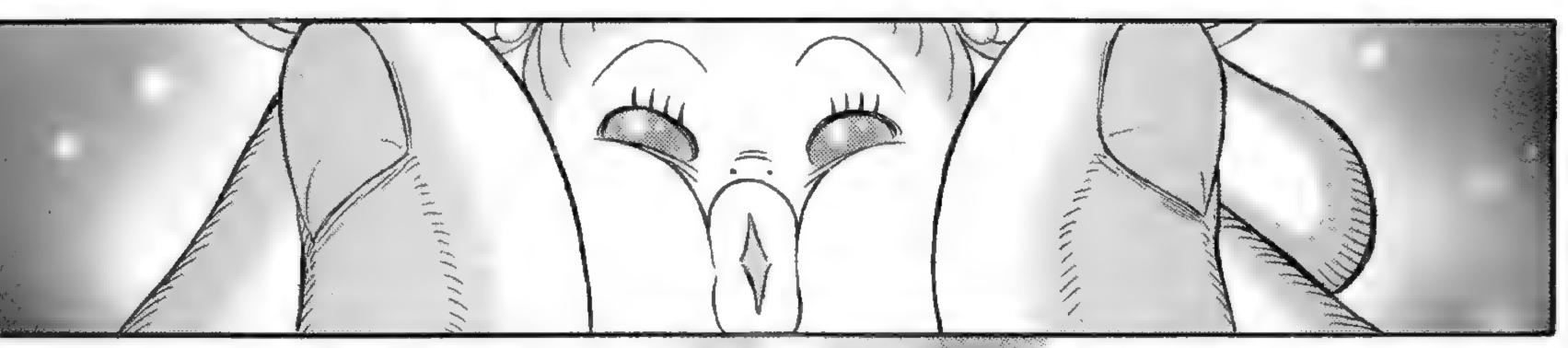








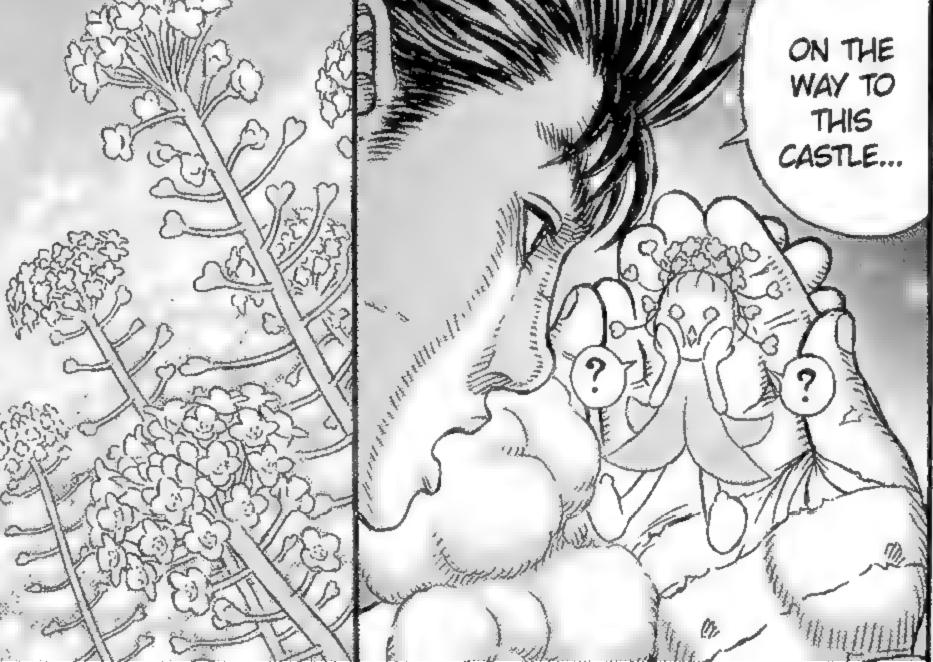






... I HAPPENED TO SEE A HILL WHERE FLOWERS LIKE YOURS... WHERE A BUNCH OF YOUR BUDDIES WERE BLOOMING.













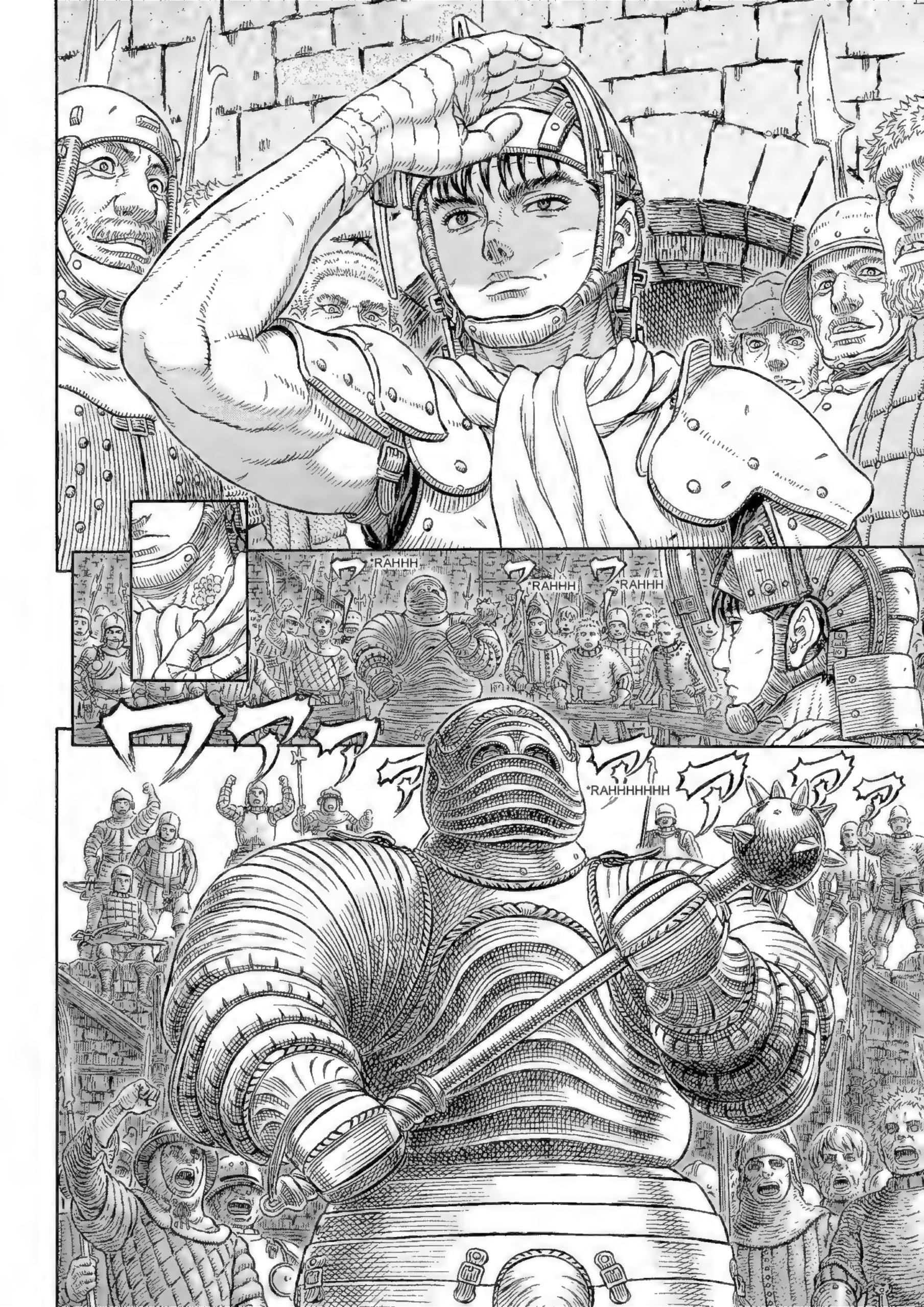










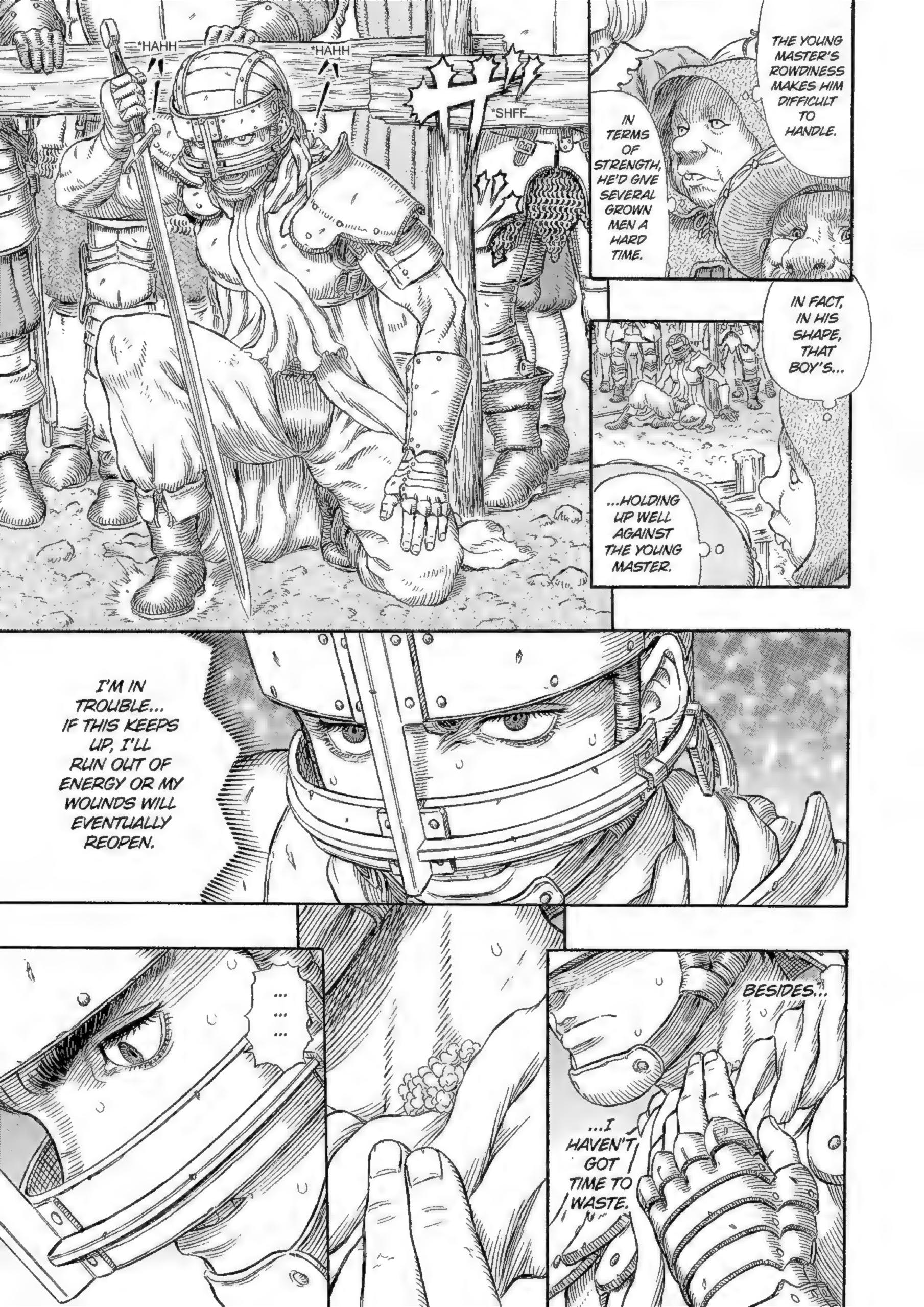








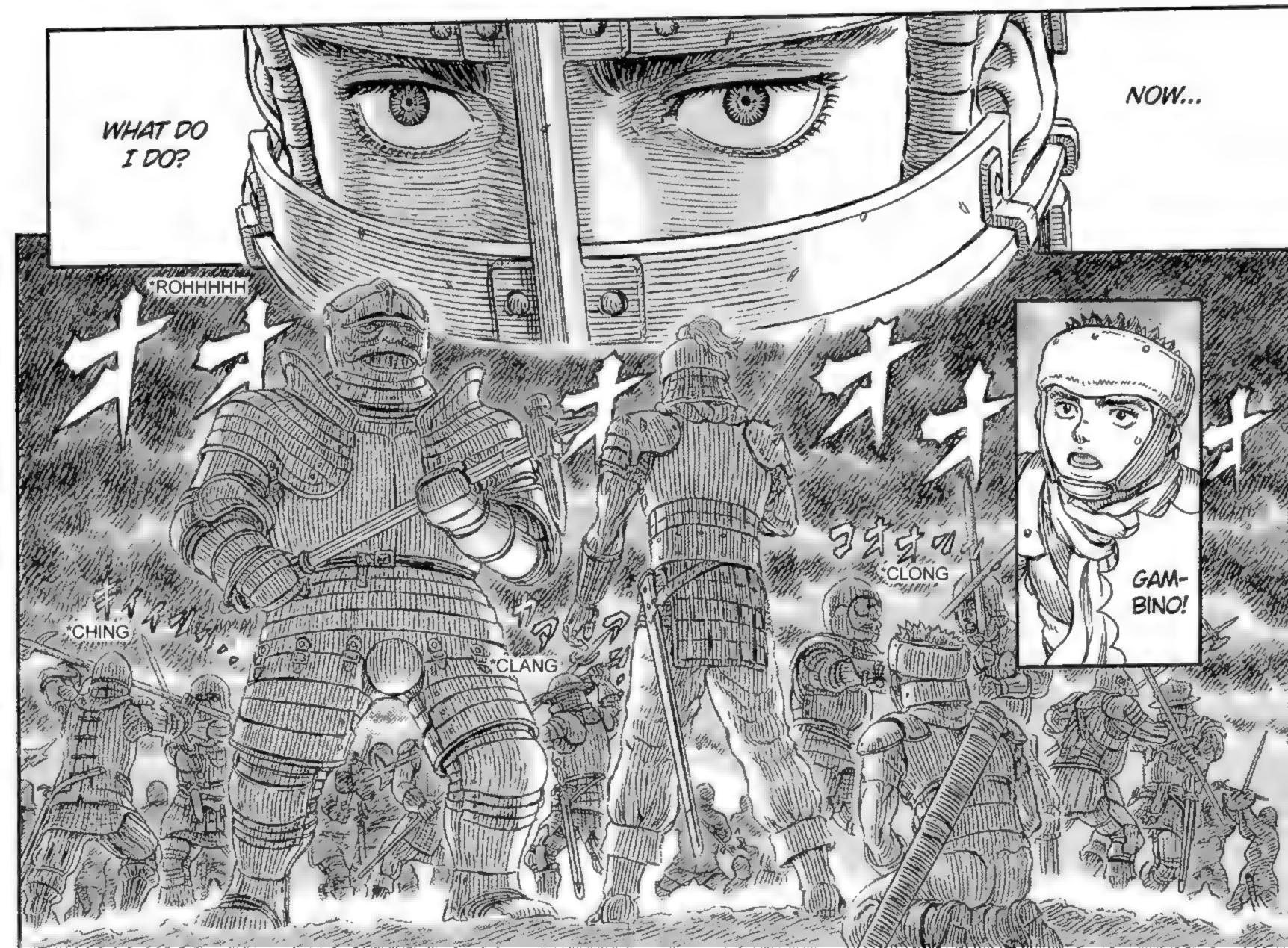




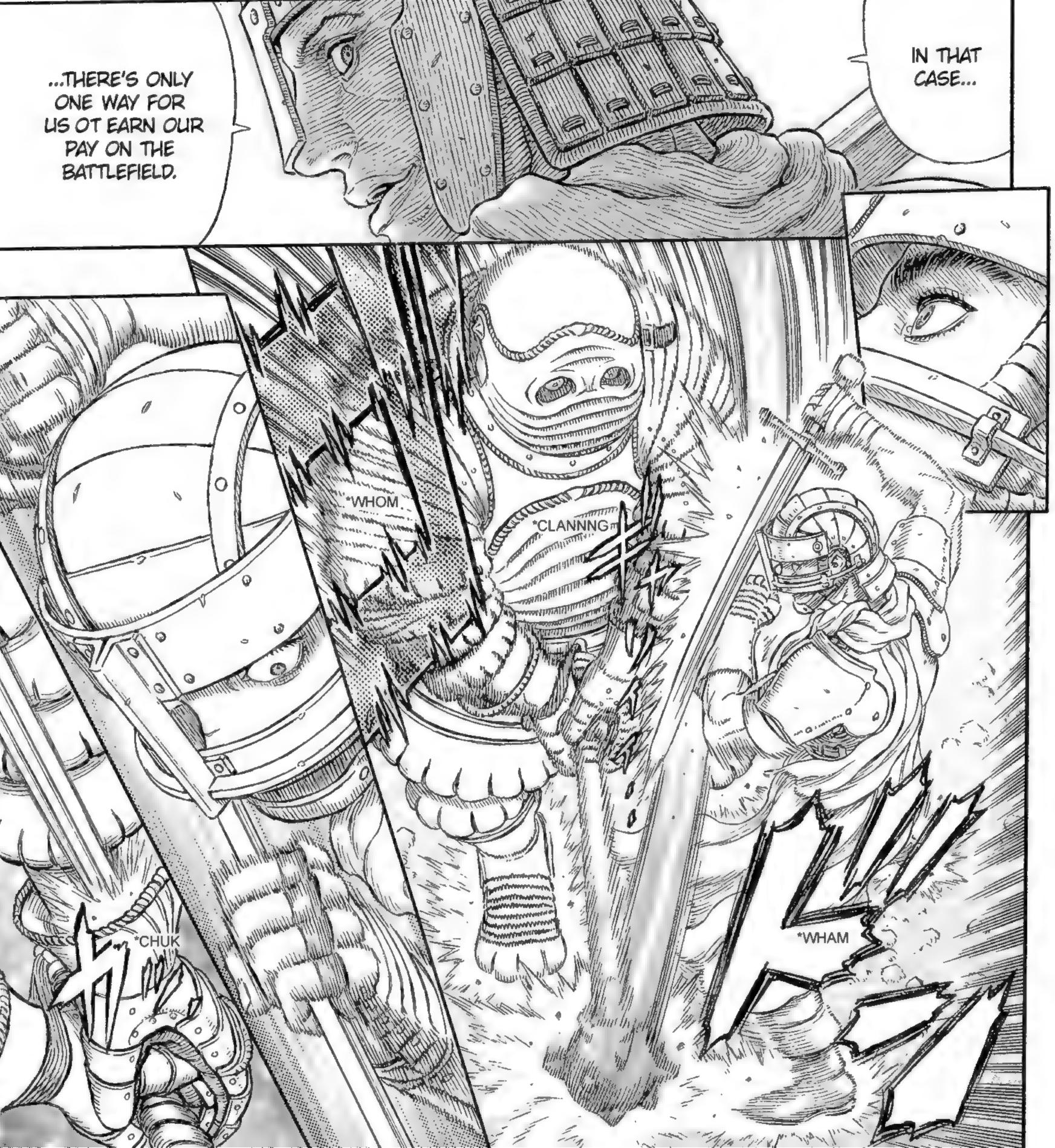






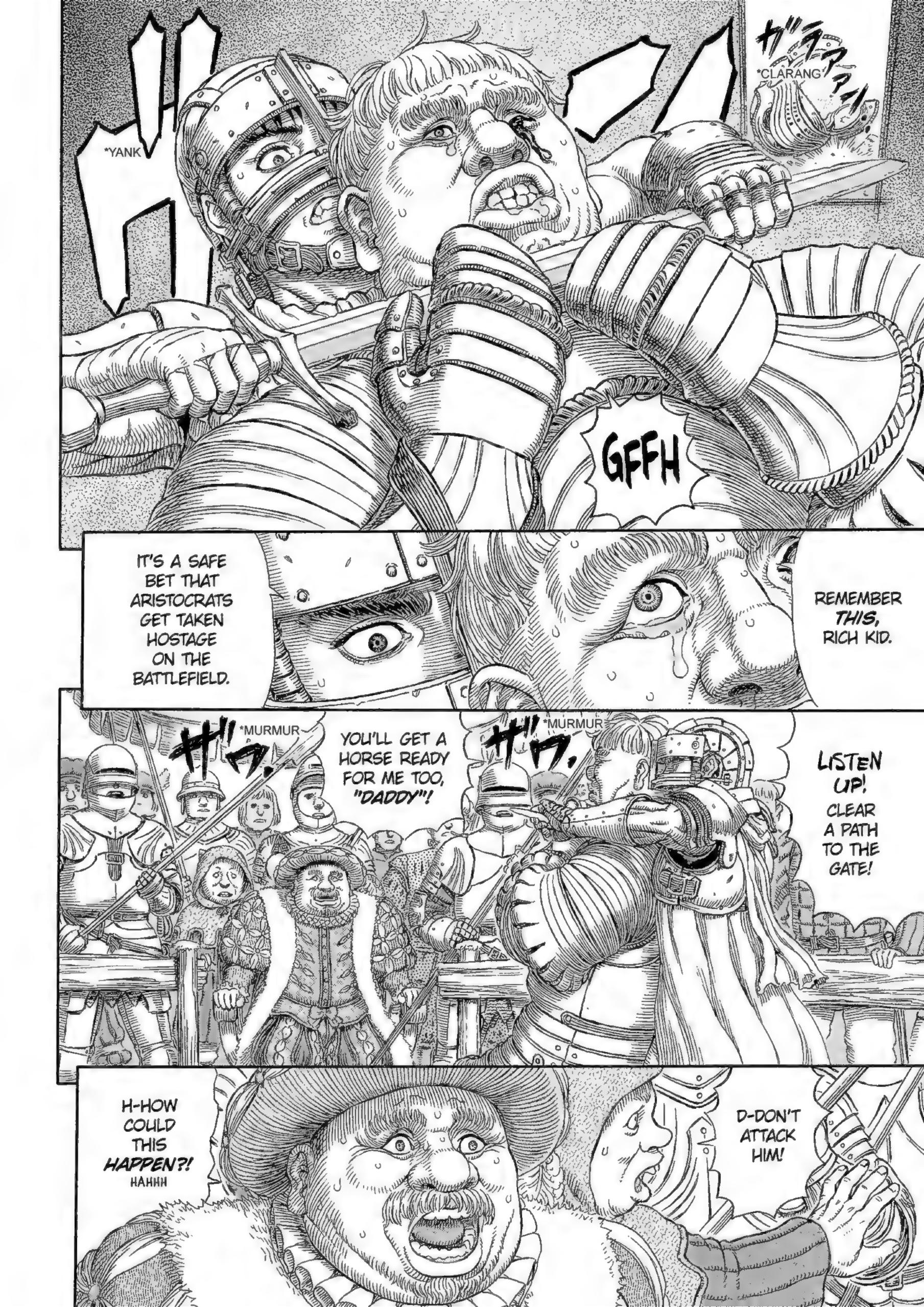


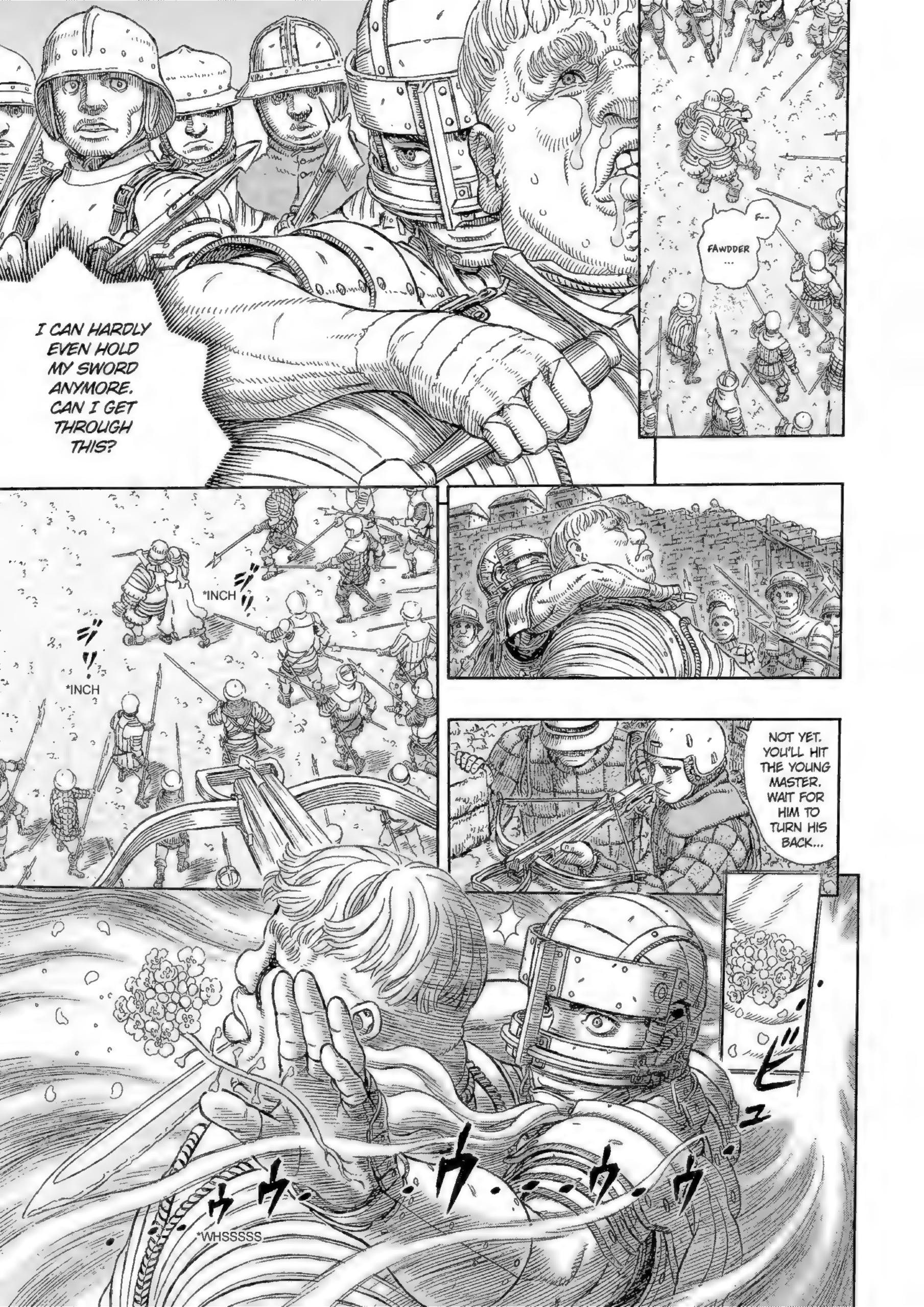


























IT'S UNCERTAIN
WHETHER IT
WAS REALITY
OR A DREAM.

THAT WAS SO LONG AGO, WHEN HE WAS JUST A BOY.

THE BURIED MEMORY OF AN EARLY SPRING DAY.





SPRING FLOWERS OF DISTANT DAYS
THE END

現地 GOVERED WAGON















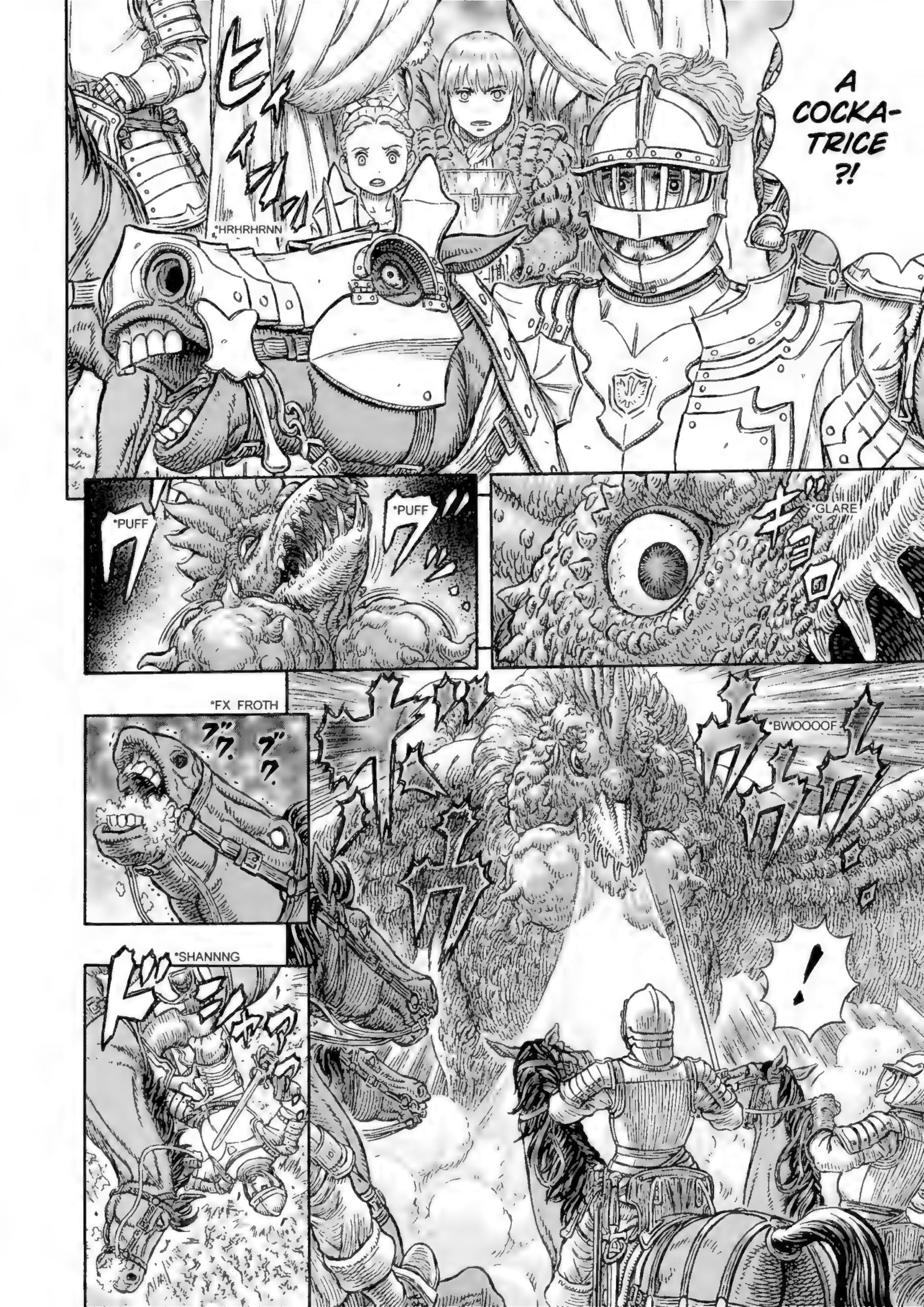










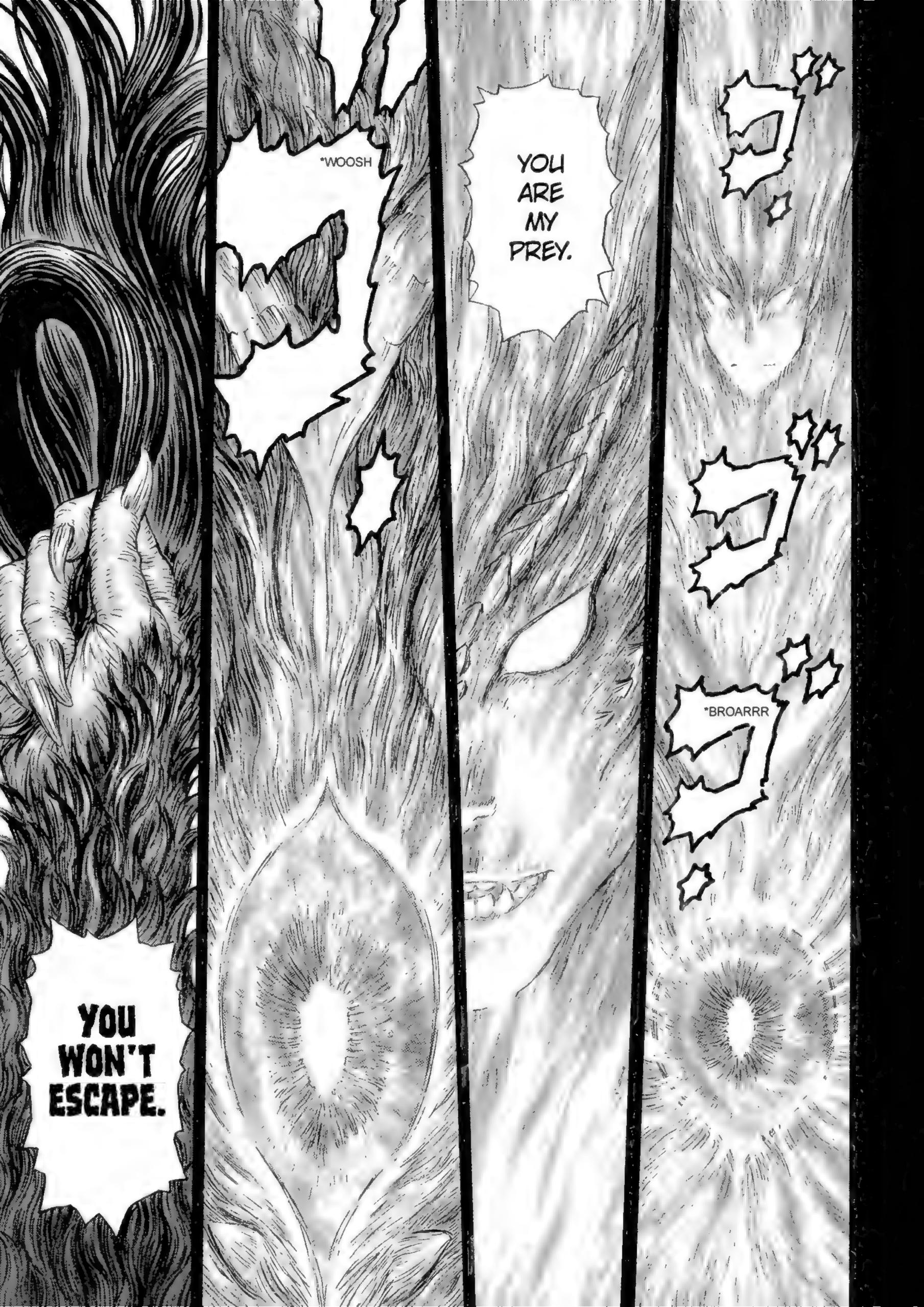
























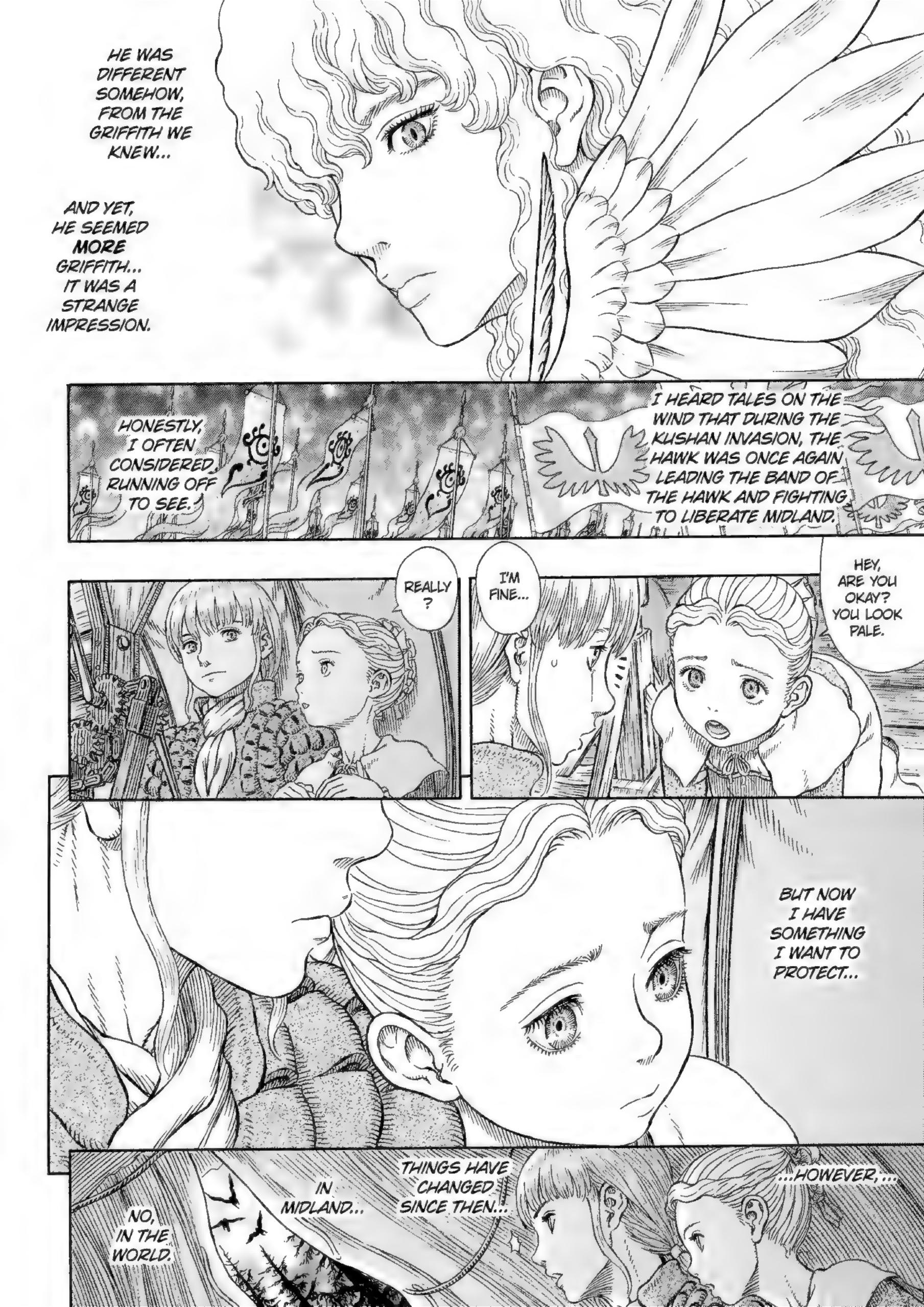






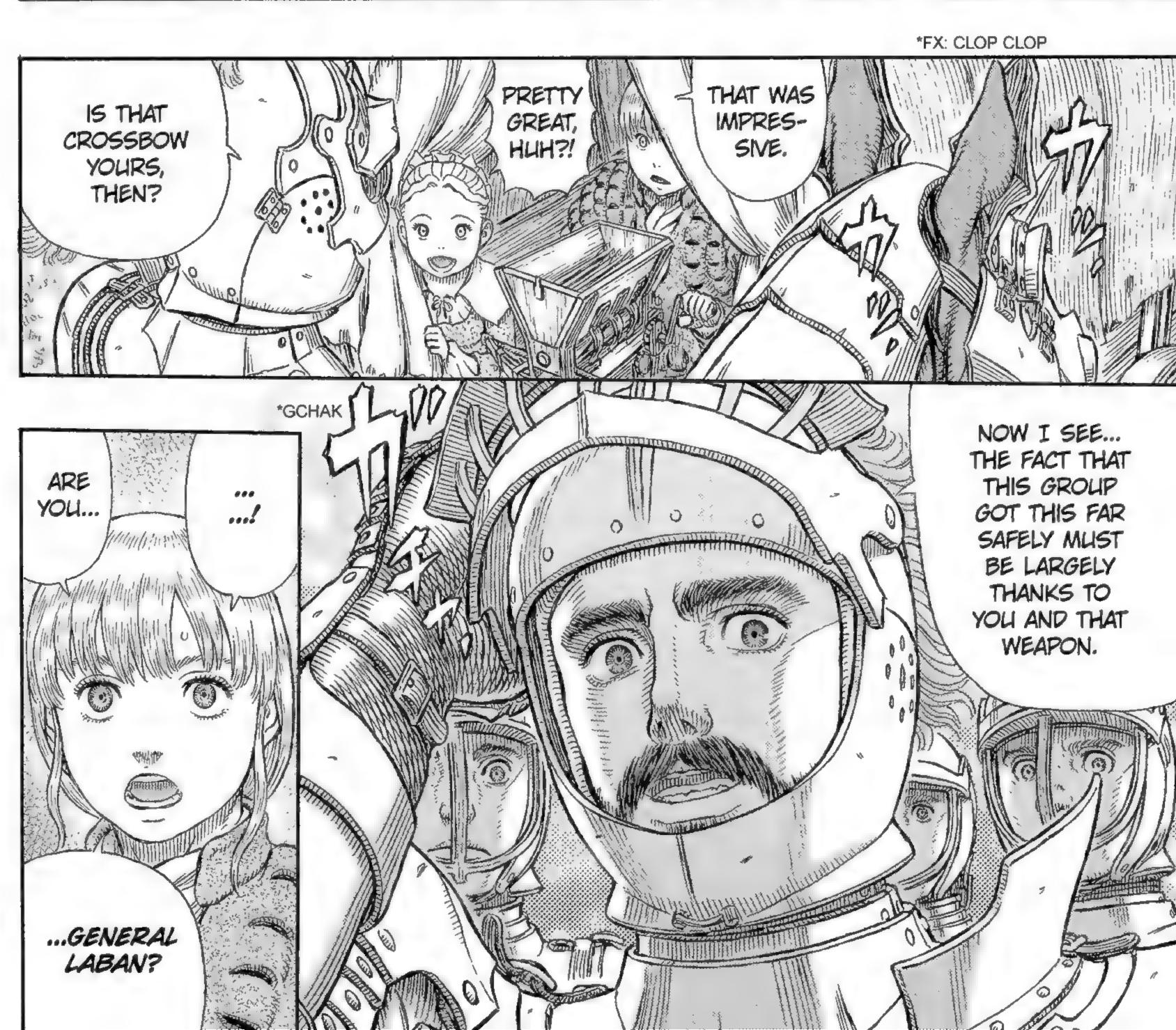




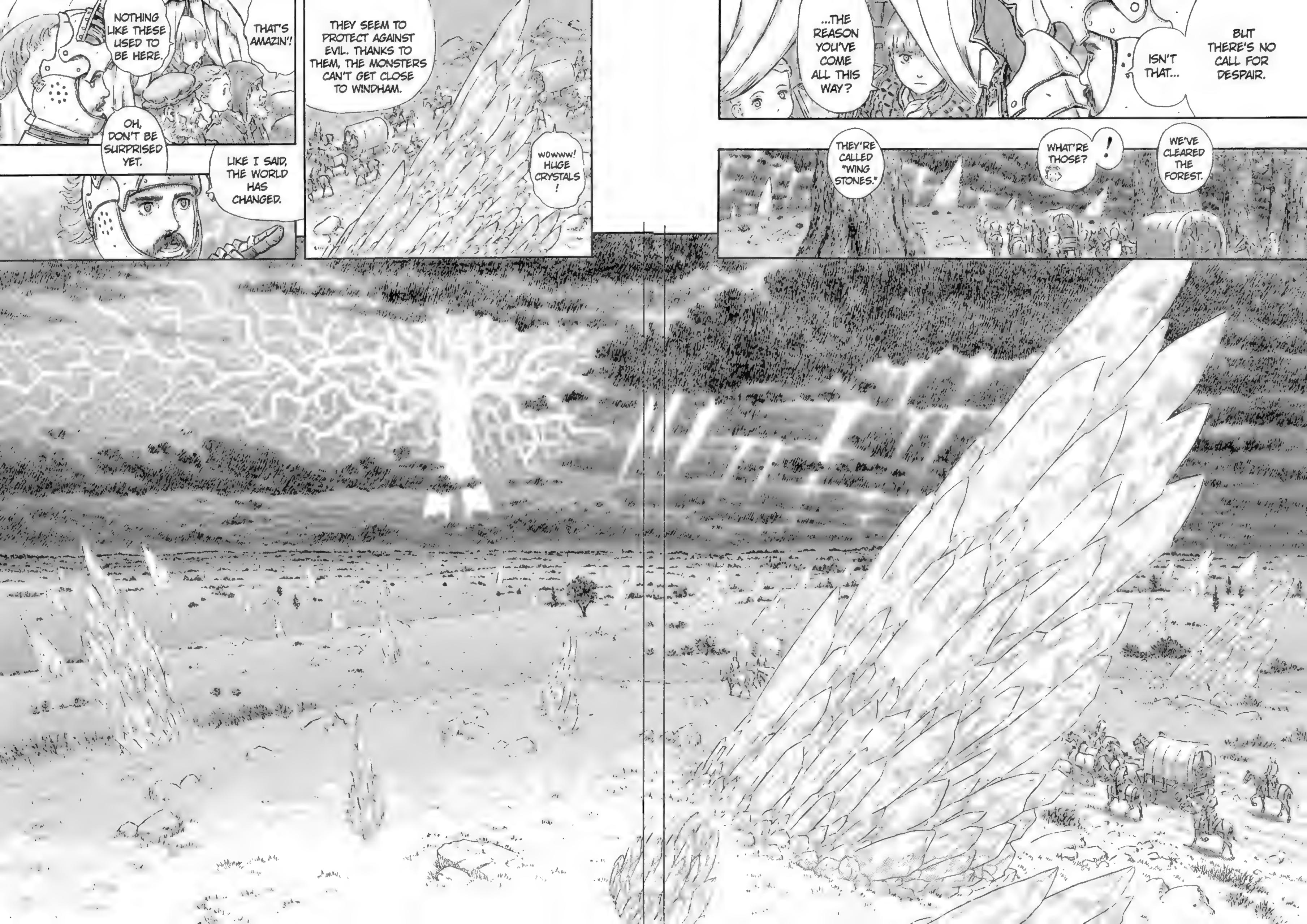


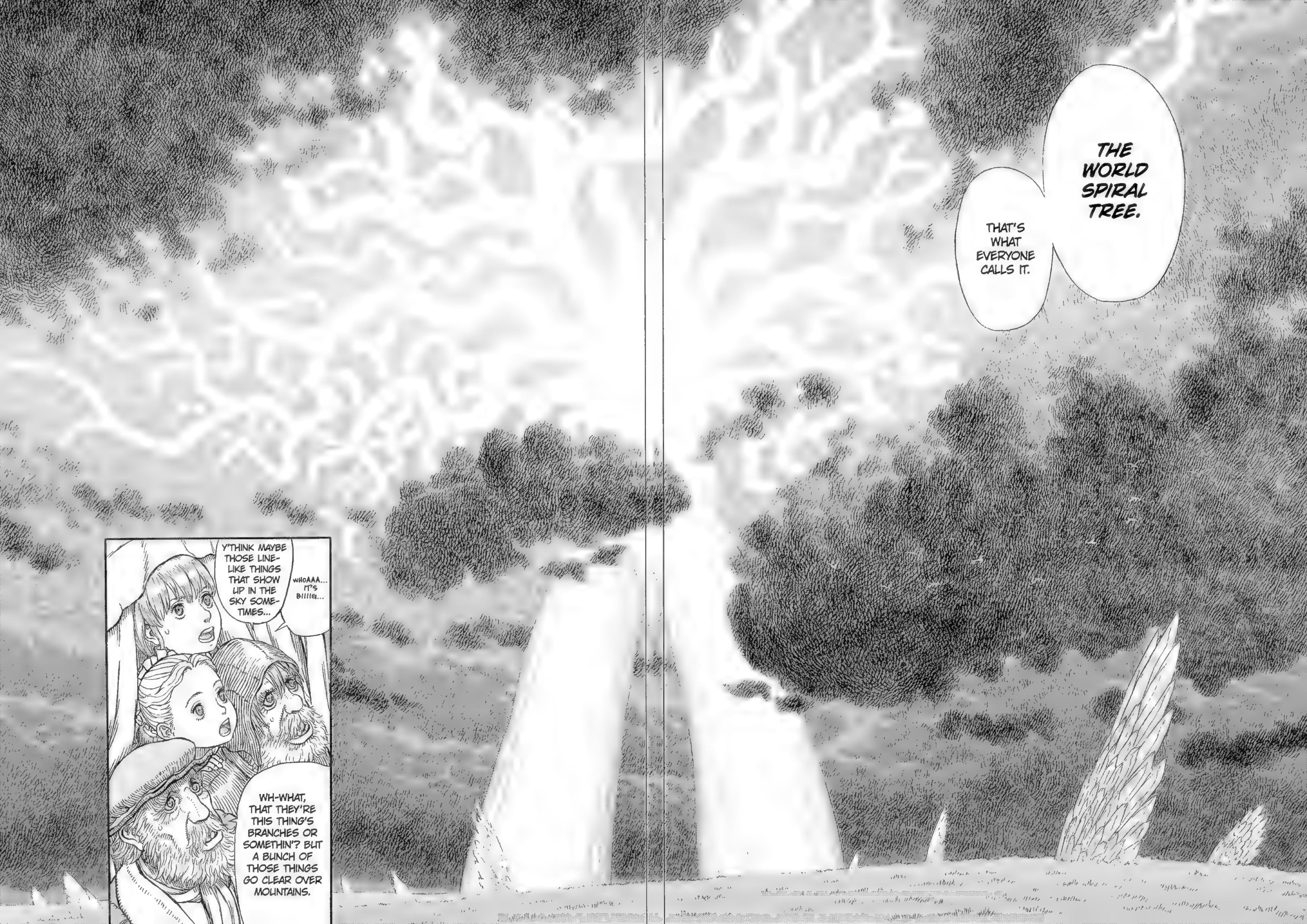




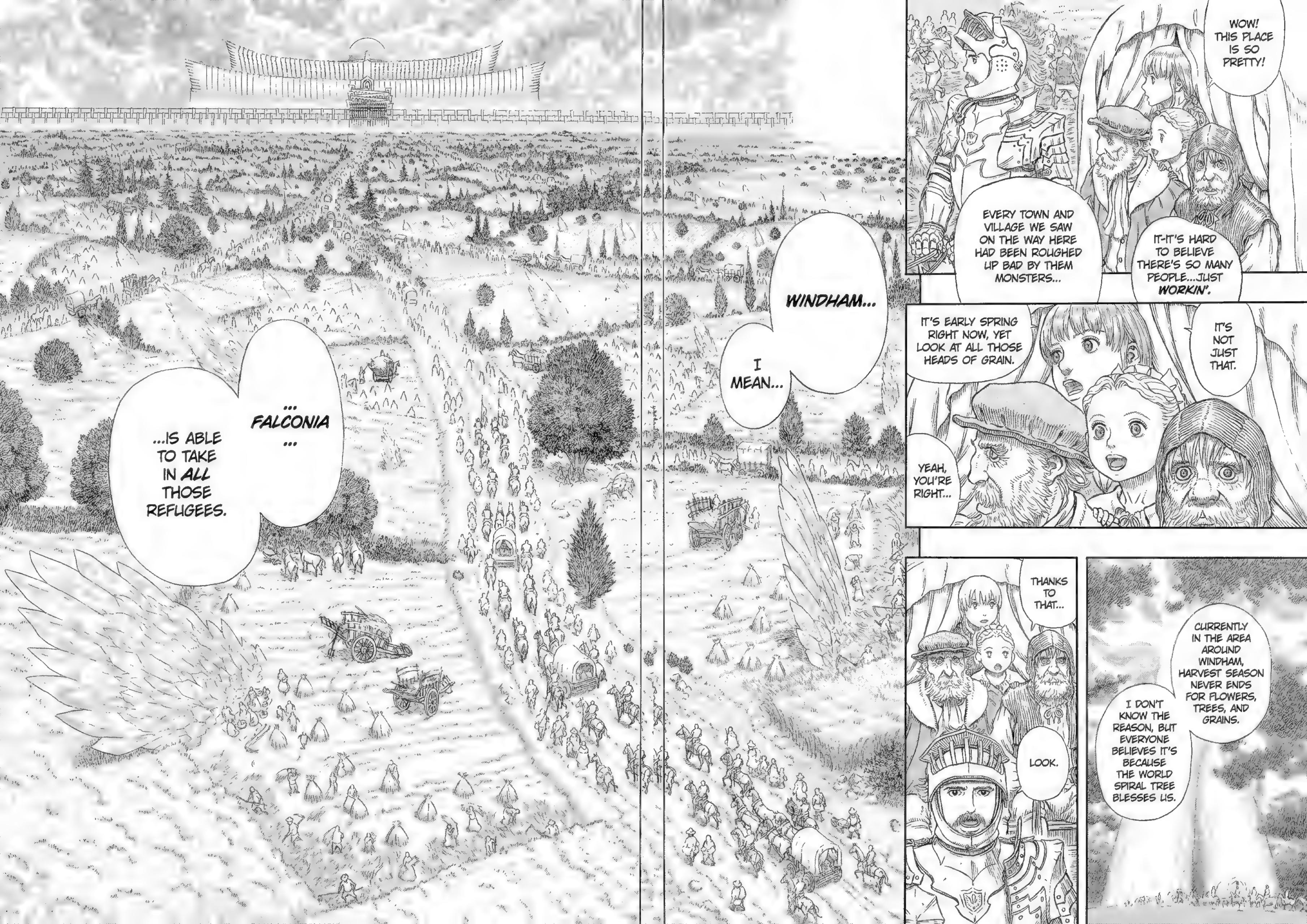


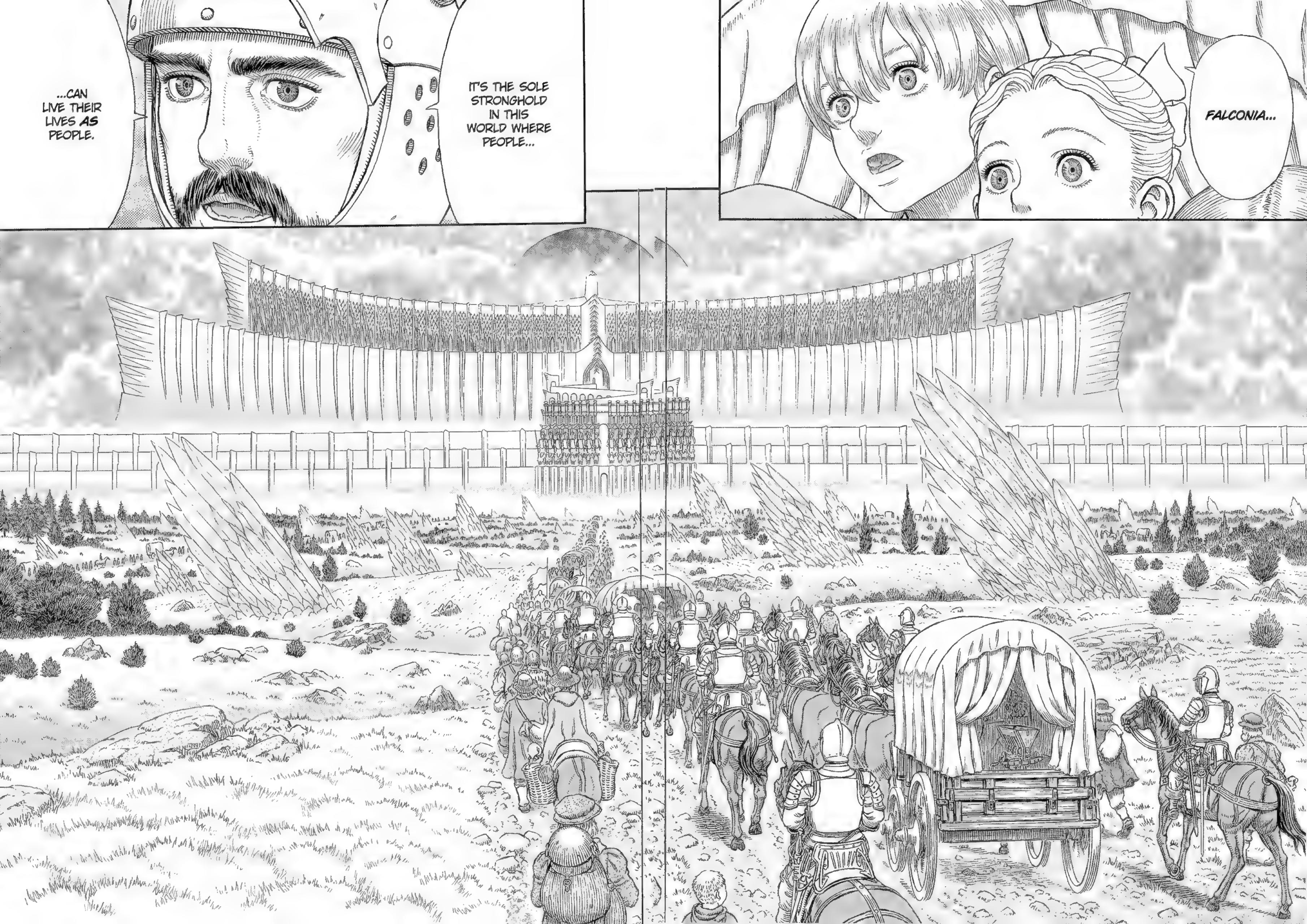














ASTOP

This is the back of the book!

This manga collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format at the creator's request, maintaining the artwork's visual orientation as originally published in Japan. If you've never read manga in this way before, take a look at the diagram below to give yourself an idea of how to go about it. Basically, you'll be starting in the upper right corner and will read each balloon and panel moving right to left. It may take some getting used to, but you should get the hang of it very quickly. Have fun!



GRAPHIC NOVEL/MANGA/FANTASY/HORROR



KINTARO MIURA STARO 三浦建太郎

Guts the Black Swordsman has again donned the accursed Berserker armor, and he'll need all its unholy power to battle the titanic sea god—from the *inside*! As the malefic leviathan takes on an army of beautiful merrow, Guts plunges deep within the creature to find its sole vulnerability and pierce its living heart. But even if he can manage this impossible task, how will Guts get back *out*?

"The best manga ever" (*ToyFare*), Kentaro Miura's *Berserk* is a blazing inferno of action, horror, and humor with more than twenty years of publication.

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.



